Uitgegeven No. 92, Walestraat Kaapstad, elken Maandag en Donnerdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal
**** Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Waterstreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.
*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. H. A. J. Bier, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidts, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. W. D. Simpson, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Caledon; De Heer S. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermolen, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. F. C Voigt, Franschhoek; De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome, Jz. Graaff-Reinet; De Hr. N Meyer, Ez. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Poespaspallet; De Hr. D. P. van Huysteen, Hz, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. A H Moorrees; Malmesbury; de Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. H P Wiegman, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. H A Zinn, Tulbagh; De heer A. van Dongen Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De heer J S. Marais, Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C A Neser, Middelburg; De heer P W O Auret, Robertson; De heer Thomas Melvill du Toit, Port Elizabeth; De heer K. J. de Kok, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J. Cornelissen, Somerset West, de Hr A F Schubart, Potchefstroom, H W. A. Cooper, Willowmoor.

DEEL XXXVI. DONDERDAG DEN 10 AUGUSTUS 1865. No. 3,100.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

VERKOOPING
VAN
Handels Voorraad,
HUISMEUBELEN, ENZ., ENZ.

In den Insolventen Boedel van WILLEM WIESE.

Op Morgen (Vrydag),
DEN 11 DEZER,

ZAL worden verkocht aan den Winkel van den Insolvent, HOEK VAN DE DORPSTRAAT EN BUITENGRACHT, de geheele HANDELS VOORRAAD, bestaande in Zeep, Sokjes, Zilveren Ringen, Koord, Doeken, Paarl Gort, Sago, Shawls, Kruidnagels, Toonbanken, Schalen en Gewigten, enz., enz.

Alsmede, Huismeubelen,

Zooals Stinkhouten Stoelen, -Tafels, Sofa, Loo Tafels' Ledekanten en Beddegoed, enz., enz.

De Verkooping begint te 10 ure.

G. W. STEYTLER, D. A. DE VILLIERS, } Curatoren.
Kaapstad, 10 Aug., 1865.
J. J. HOFMEYR, Afslager.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

VERKOOPING VAN
KOSTBAAR LAND,
Cottage en Kalkoven,
NABY ZOUTRIVIER.

In den Insolventen Boedel van JOHANNES AREND VAN EYSSEN, van Zoutrivier, Kalkbrander.

Op Vrydag, 18 dezer
Zullen worden verkocht op de Plaats,

DE welbekende COTTAGE en KALKOVEN van den Insolvent, gelegen naby Zoutrivier, front makende naar den Grooten Weg, met een groot stuk GROND belendende, groot 2 morgen, 10 kw. roeden en 60 kw. voeten.

De Verkooping begint te 11 ure

Liberal Bonus zal worden gegeven.

G. W. STEYTLER, Eenige Curator.
Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 8 Augustus 1865.
L. P. CAUVIN, Afslager.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

Publieke Verkooping
VAN
KOSTBAAR VASTGOED,
Gelegen aan het Boveneinde van St. Janstraat.

In den Boedel van wylen THOMAS DYBALL GRIMES.

Op Maandag, 21 Dezer,

ZAL worden verkocht op de Plaats, al het Vastgoed, gelegen aan het Boveneinde van St. Janstraat, bevattende 5 nette en geryflyke COTTAGES, met groote stukken Tuingrond belendende. Alsmede drie kostbare Bouwerven.

Bovenstaande Eigendom zyn onlangs in volkomen reparatie gebragt en wegens derzelver gezonde ligging en nabyheid aan de Stad, zeer aangename en fraaije Familie woningen.

De Verkooping begint ten 11 Ure.

Liberale Bonus zal worden gegeven.

G. W. STEYTLER,
Sec. Kol. Weeskamer en Trust Maatschappy,
Testamentaire Executeur.
Kamer Gebouwen, 3 Kerplein,
Kaapstad, 8 Augustus 1865.
L. P. CAUVIN, Afslager.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

Publieke Verkooping
VAN EEN KOSTBAAR
Huis en Pakhuis,
GELEGEN IN
Sir Lowry- en Muirstraten,

Voor Rekening des Boedels van wylen den Heer GEORGE KILGOUR, Sr., en den Insolventen Boedel van GEORGE KILGOUR, Jr.

Op Dingsdag, 22 dezer,
Zullen worden verkocht, op de Plaats,

1. DAT wel bekend, geryflyk, stevig en goed gebouwd HUIS, in Sir Lowrystraat, over de Markt, bevattende verscheidene ruime Vertrekken, groote Achterplaats, met water ingeleid; alsmede Stal en Buitengebouwen.

2. Een PAKHUIS onder DUBBELE VERDIEPING, bovenstaande belendende.

Verkooping te beginnen te 11 ure.

Bonus zal worden gegeven.

G. W. STEYTLER, Secretaris.
Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 8 Augustus 1865.
L. P. CAUVIN, Afslager.

Kaapsche Afdeelings Raad,

Koeberg Tak Weg.

TENDERS zullen door den Ondergeteekende worden aangenomen tot 10 ure 's Morgens op DINGSDAG, den 15 dezer, van partyen genegen om te contracteren tot het graven van Greppen en het maken van een Tak Weg, omtrent een myl lang, meer of min, over de Plaats van den Heer ADRIAAN LOUW, in Koeberg.

Al de byzonderheden zyn te vernemen op het Kantoor van den Heer LISTER, den Inspekteur van Wegen, te Mowbray, die de linie zal aanwyzen aan Partyen die verlangen te tenderen, op DINGSDAG, den 8 Augustus, te 11 ure a.m.

J. C. SCHOLTZ, Secretaris.
Kantoor van den Afdeelings Raad,
1 Augustus, 1865.

JAARLYKSCHE VERKOOPING
VAN
Paarden, Ossen,
SCHAPEN, ENZ.

DE Ondergeteekende zal zyne Jaarlyksche Verkooping houden op zyne Plaats

"GROOT BERGRIVIER,"
In de Maand October aanst.,
(DAG EN DATUM NADER TE WORDEN BEPAALD).

By welke gelegenheid hy te koop zal aanbieden, de volgende LEVENDE HAVE, enz., te weten:

30 OPREGTGETEELDE JONGE HENGSTEN, van 2 en 3 jaren oud, waaronder zyn egale Paren ARABIESCHE SCHIMMELS en BRUINE.
60 EXTRA VETTE SLAGTOSSEN
300 MERINO HAMELS, van 2 en 3 jaren oud.
Eenige Jonge OPREGTE BULLEN, van Hollandsch ras.

De STOETERY van den Ondergeteekende is zoo wel bekend dat het noodeloos is meer te zeggen dan dat de jonge Paarden afkomstig zyn uit *Stock, Squire, Defence* en *Sir Collin.*

De SLAGTOSSEN en SCHAPEN zyn de aandacht van Slagters en anderen overwaardig, en de Jonge Bullen, kunnen Veeteelers die hun ras willen verbeteren, gerust worden aanbevolen.

M. MELCK.

Groot Bergrivier, 5 Aug., 1865.

☞ **Ververschingen zullen worden verschaft.**

Paarlsche Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN VERKIESLYK
VASTGOED,
Losse Goederen, enz.,
AAN DE PAARL.

In den Boedel van Wylen den Heer JACOB DANIEL DE VILLIERS, ISAAC ZOON.

DE Directeuren der "Paarlsche Executeurs Kamer," door de Executeuren Testamentair in opgemelden Boedel, behoorlyk daartoe geauthoriseerd, zullen publiek doen verkoopen, op

Maandag, 14 Augustus aanst.,

1. Des Overledenen welbekend Erf, met daaropstaand het WOONHUIS, in volkomen staat van reparatie gelegen aan de Hoofdstraat, in de onmiddelyke nabyheid der Gereformeerde Kerk en het Oefenings Huis' Hetzelve is beplant met een aantal Wynstokken, benevens Vruchtboomen, enz., en is overigens voorzien van goeden Tuingrond.

2. DE LOSSE GOEDEREN

Bestaande uit de gewone verscheidenheid HUISRAAD, als Ledekanten, Bedden, Aanzet-, Klee-, en Waschtafels, Stoelen, Kleederkasten, Spiegels, 1 extra Huisklok, voorts Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

VATWERK,

2 Kajatyhouten Watervaten, 1 Azyn Vat, 1 Vleesch Balie, Halfamen, Ankers, Emmers, enz., verder 1 Kruiwagen, Graven, enz., en wat meer zal worden aangeboden.

AANDEELEN,

93 Worcestersche Bank Aandeelen
20 Union Bank Aandeelen
30 Paarl Bank Aandeelen.

Bonus zal worden gegeven.

I. HORAK DE VILLIERS, Secretaris, Paarlsche Executeurs Kamer,
q.q. Executeuren Testamentair.
W. P. Bank Gebouwen, Paarl,

DALING IN KATOEN.

Myburgh & Co.

Landen ex "Henry Ellis," een assortement goedkoope Manchester Goederen, in

Witte en bruine Tafelgenees, Baftas en Hemdenlinnen
Huis Linnen, India en Longcloth Hemdenlinnen
Blaauwe en witte en gekleurde Geruit, Derries, Nankinet
Bruine, zwarte, vale en Zalm Corduroys
Bruine, zwarte, vale, blaauwe, gedrukte en geruite Moleskin
Zwarte en gekleurde Voerchits, in 6 en 8 yards, Chits
Graan en Wolzakken, 27 x 54, 27 x 60, 27 x 72 en 40 x 72
Kleedermakers, Wagen en Kar Zeil, Duck, enz. enz.

VOOR HANDEN,

Rio en Java Koffy, Ryst, Suiker, onderscheidene kwaliteiten, Chicory, Gember en Tjoutjou Konfyt, Souchong, Congou, effen en riekende knopjes Thee, Kandysuiker, Duim en Indigo Blaauwsel, Styfsel, Mosterd, Havermeel, Zoete, Kastoor en Klapper Olie, raauwe en gekookte Lynolie, Verw, Paarden en Muilezel Hoefyzers, Fosters Graven, Sikkels, Zegengaren, enz.

Echte gesublimeerde Zwavel Bloem

LENTE GOEDEREN
Verwacht per Maalboot "Roman"

THE SOUTH AFRICAN
Mortgage and Investment Company.
(BEPERKT.)

Administrerende den Insolventen Boedel van wylen ELIZABETH WOLFRUM, Weduwe van wylen GEORGE MURRAY PEDDER,

ZAL DOEN VERKOOPEN OP DE PLAATS,

Op Maandag, 14 Augustus,
TE 11 URE PRECIES,
MET LIBERALE BONUS,

HET VASTGOED, gelegen in de Kaapstad, op den Hoek van de WALE- en BREESTRATEN in Vier Perceelen.

PERCEEL 1.—Een groot WOONHUIS, onder Dubbele Verdieping, bevattende 9 groote en luchtige Kamers, Voorhuis, Keuken, enz, met groote Achterplaats (water ingeleid), Vier Buitenkamers en ruime Stal.

PERCEELEN 2, 3 en 4.—DRIE HUURHUIZEN, in WALESTRAAT, elk bevattende 3 Kamers, Keuken en Achterplaats, met Water ingeleid.

De Gebouwen zyn onlangs in goede reparatie gebragt, goed verhuurd en brengen een huur op van £14 per maand.

C. J. C. GIE, W. P. SAMPSON, R. LE SUEUR, } Gez. Curatoren.

TE KOOP
DE WEL BEKENDE PLAATS
ZANDVLIET,
EERSTE RIVIER.

DIT fraaye Eigendom, dat wegens deszelfs uitgestrektheid, vruchtbaarheid en ligging zynde 3½ mylen van de Eerste Rivier Spoorweg Statie, algemeen erkend wordt het kostbaarste in de nabyheid van de Kaapstad te zyn, heeft een uitmuntend Woonhuis onder Leyen Dak, benevens vele Stallen, Buitengebouwen en Kralen, alles in goede reparatie.—Als eene Melkery Plaats is zy zonder weerga, en de Staande Oogst zal de vruchtbaarheid van den Grond aantoonen. De uitgestrektheid en hulpbronnen van de Plaats en de conditie van het Vee kunnen alleen over geoordeeld worden door personeele bezigtiging waartoe voorgenomen Koopers worden uitgenoodigd.

Dag van Verkoop in nadere Advertenties. Ondertusschen is verder narigt te bekomen by de heeren E. LANDSBERG & Zoon en den Ondergeteekende.

P. L. CLOETE

ADVERTENTIE.

De Heeren LETTERSTEDT & Co, verscheidene advertentien in de Koloniale Couranten gezien hebbende. *ZWEEDSCHE PLOEGEN* te koop aanbiedende, nemen de vryheid, in het belang van den Fabrikant "ÅKERS BRUK, PATENTE PLOEG," te zeggen, dat zy *de eenigste invoerders* dezer Ploegen zyn.

De Heeren LETTERSTEDT & Co. zyn onderrigt dat vele Boeren misleid zyn, het nagemaakt artikel gekocht hebbende, dat bevonden wordt broos en minder duurzaam te zyn.

J. L. & Co. moeten byzondere aandacht vestigen op het opschrift op elken Ploeg, te weten:

Åkers Patent Sveden.
VOOR
J. LETTERSTEDT & COMP.
No. 5.

Princestraat, 24 Maart, 1865.

"ZWAAN APOTHEEK"
VAN
C. H. BÖSENBERG,
RIEBEEKS SQUARE, BOERENPLEIN.

ONTVANGEN
PER LAATSTE MAAL STOOMBOOTEN "BRITON" EN "SAXON,"
EEN VERSCHE TOEVOER
MEDICAMENTEN
EN
DROOGERYEN

Waaronder de volgende:—

AMMONIUM (of Bakkers Zout) Soda. Potas, Wynsteenzuur, Cremortart. Rhabarber Wortel en Poeder, Jalappa. Ipecacuanha Gecalcineerde Magnesia. Sal Amoniak, Galanga, Sennabladeren. Cardamom, Opium, Bevergyl, Quinine. Strychnine of Wolven Gift, Arsenik. Wormkoekjes, Boterkleursel, Versche Extracten.

Vlugge welriekende Oliën, zoo als Bergamot, Lavendel, Citroen, Nagel, Kaneel, Violetpoeder voor Kinderen, Nelson's Gelatine voor het bereiden van Jellies, Locock's en Keatings Hoestklontjes, Jujubes, Boerhavische Thee Suiker, Poeder tegen Insekten in Planten.

ALTYD VOORHANDEN

De opregte Haarlemmer Olie, Wonder Essence, Hallische en andere Patente Medicamenten, Carminatief, Holloways Zalf en Pillen—Arme Mans Vriend, Ayer's Sarseparilla, Cherry Pectoral, Verzachtende Siroop voor Kinderen die Tanden krygen enz. enz. enz.

☞ *Recepten worden naauwkeurig en zonder uitstel vervaardigd.*

C. H. BÖSENBERG.
Den 20 July 1865.

OIDII FUGA.
E. MARRION,
12 KASTEELSTRAAT.

Kaapstads Spoorweg en Dok Maatschappy.

Belangryk voor Boeren, Transportryders en anderen.

GROOTE VERMINDERING VAN VRACHT.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat van en na den 1 SEPTEMBER aanstaande, en tot verdere kennisgeving, de vracht voor het vervoer van Goederen tusschen Kaapstad en de Durban Weg en Eerste Rivier Statien, verminderd zal worden als volgt, te weten:

Alle soorten van Graan (insluitende Melies, Boonen en Erwten), Vellen, in bondels, Hooi, geperst of goed gebonden in bondels, indien niet minder dan 50 lbs., en Wol in hoeveelheden van niet minder dan 1000 lbs. 5s. per ton.

Alle andere Goederen, behalve Meubelen, losse ledige Pakkasten of Korven (niet terug gezonden), en losse Hooi en Vellen, 6s. 8d. per ton.

De bovenstaande Vracht sluit in afwering in eenig gedeelte der Kaapstad, binnen een radius van een myl van den Terminus.

THOMAS WATSON, Alg. Bestierder.
Kaapstad, 5 Aug., 1865.

TENDERS
VOOR KOSTBARE
VASTE EIGENDOMMEN.

In den Boedel van wylen den heer E. A. BUYSKES, Sr.

TENDERS

ZULLEN ontvangen worden ten Kantore van den eersten Ondergeteekende, hoek van Wale- en Burgstraten, tot op

Donderdag, 17 Dezer,

Voor de Plaats genaamd "RHEEZIGT," gelegen te Mowbray, tusschen den derden Mylsteen, (Hoofd Weg,) en het Spoorweg Station by het Observatorium, en digt aan het Zout Rivier Station, omtrent twee minuten loopens van eerste, en acht minuten loopens van laatstgenoemde Statie. Deze Plaats bevat omtrent vyftig Acres of 25 Morgen Goed Ploegbaar Land, op hetwelk zyn Gebouwd een groot Woonhuis, 3 Stallen, een kleine Cottage, een groot Wagenhuis met Zolders, en 2 Kamers voor Bedienden.

Alsmede,

Tenders voor een HUIS en GEBOUWEN, genaamd L'ESPERANCE, gelegen te Plumstead, Wynberg, langs den Hoofd Weg, omtrent twee minuten loopens van het Wynberg Spoorweg Station. Dit Eigendom bevat een groot Woonhuis, met 10 Kamers, benevens Kombuis, enz., een Stal, Gebouwen voor Bedienden, Hondenhok, en een kleine Cottage.

Bovengenoemde Eigendommen zyn voorzien van alle Geryflykheden en goed voorzien van Water.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by de Ondergeteekenden.

E. A. A. BUYSKES, J. J. D. BUYSKES, } Voor hen en mede Ex. Testamentair.
Kaapstad, 1 Augustus 1865.

W. MORKEL,
Prokureur en Notaris
No. 6, BURGSTRAAT, KAAPSTAD.

VERKOOPING

DOOR DEN

Meester van het Hoog Geregtshof

VAN

VASTE GOEDEREN,

IN DE AFDEELINGEN

SWELLENDAM en WORCESTER.

OP MAANDAG, 4 SEPT. 1865,

Ten 11 ure 's Voormiddags,

ZULLEN in front der Publieke Kantoren te Swellendam, stellig aan den Hoogsten Bieder, by den opslag, ten overstaan van den Resident Magistraat van Swellendam, als Spesiale Commissaris van het Hoog Geregtshof, worden verkocht,—

1. Zekere Eeuwigdurende Erfpacht Plaats, genaamd "AAN HET WARME WATER," gelegen in de Afdeeling Swellendam, Veldkornetschap Tradouw, groot 2720 morgen en 225 kwadraat roeden.

2. Zeker stuk Eeuwigdurend Erfpacht Land, genaamd "QUARRIE BOSCH KLOOF," gelegen in de Afdeeling Swellendam, Veldkornetschap Tradouw, groot 707 morgen.

3. Zekere helft of aandeel in zekere Eeuwigdurende Erfpacht Plaats, genaamd "ALLE MORGENS FONTEIN," gelegen in het Distrikt Worcester, Veldkornetschap Achterste Ontrek van Koude Bokkeveld, groot 8819 morgen en 39 kwadraat roeden.

4 Zekere ryfzaede gedeelte of aandeelen in de Eeuwigdurende Erfpacht Plaats, genaamd "TOUWS FONTEIN," gelegen in de Afdeeling Worcester, Veldkornetschap Kleine Zwarteberg, groot 7901 morgen.

Deze Eigendommen worden verkocht onder Gewysde van het Hoog Geregtshof, in eene zaak tusschen ALEXANDER MCDONALD, Eischer, en WILLIAM FULLARD, Gedaagde.

De Veilconditien en verdere byzonderheden zyn te vernemen op 's Meesters Kantoor, Publieke Gebouwen, in de Kaapstad en ten Kantore van den Resident Magistraat te Swellendam.

J. STEUART, Meester van het Hoog Geregtshof.

VERKOOPING

DOOR DEN

Meester van het Hoog Geregtshof,

VAN

Vaste Goederen,

In de Afdeeling Worcester.

OP MAANDAG, 14 AUG. 1865,

Ten 11 Ure 's Voormiddags Precies.

ZAL in front der Publieke Katoren te Worcester stellig aan den Hoogsten Bieder, ten overstaan van een Specialen Commissaris van het Hoog Geregtshof, worden verkocht,—

Zeker drie vierde gedeelte of aandeel in de eeuwig durende Erfpachtplaats, genaamd WELBEDACHT, in de afdeeling Worcester gelegen, veldkornetschap Midden Buschfeveld, groot in haar geheel 1527 morgen en 388 kwadraat roeden, zoo als verder zal komen te blyken uit de Erfgrond Brief, met een daaropstaande Kaart, gedateerd 4 July, 1831.

Dit Eigendom wordt verkocht onder Gewysde van het Hoog Geregtshof, in eene zaak tusschen WILLEM MORKEL, Sen., eischer, en DIRK BRUKEMAN BRUWER en JOHANNES PETRUS BRUWER, gedaagden.

De Veilcondities en verdere byzonderheden zyn te vernemen op 's Meesters Kantoor, Publieke Gebouwen, in de Kaapstad, ten Kantore van de heeren REDELINGHUYS en WESSELS, en ten Kantore van den Resident Magistraat te Worcester.

J. STEUART, Meester van het Hoog Geregtshof.

Executeurs Kamer.

VERKOOPING VAN

LEVENDE HAVE,

BOERDERY GEREEDSCHAPPEN,

EN

HUISMEUBELEN.

DR. WAY, van voornemens zynde zyne Boerdery op te geven, heeft de Ondergeteekenden gemagtigd te verkoopen op de Plaats

"BERGVLIET,"

Op Woensdag, 16 dezer,

TEN 11 URE, A.M.,

LEVENDE HAVE,

1 Opregtgeteelde Bul, vier jaren oud, (Ayrshire en Alderney,)
24 Aanteel Beesten,
6 Muil Ezels, (Trek,)
2 Ry- en Trek Paarden.

Boerdery Gereedschap,

1 Muil Wagen,
2 Karren,
4 Ploegen,
1 Howard's Egge
Kaf Snyders, Zaad Zaaijers, Tuigen, Zadels en Toomen.

HUISMEUBELEN,

De gewone voorraad Huismeubelen, alsmede een prachtige Mahonyhouten Boeken Rak.

C. J. C. GIE, Secretaris,
Executeurs Kamer.
J. W. SALOMON,

Kaapstad, 5 Augustus 1865.

De Heer R. D. Jones, Afslager.

Te Huur te D'Urban.

EENE Fatsoenlyke Familie die zich voor een tydje alhier wil vestigen, kan op billyke voorwaarden te huur krygen het front van de gezonde woning van den heer F. PORTER, thans geoccupeerd door den Ondergeteekende.

J. VAN REENEN VAN NIEKERK.

☞ Een Passagiers Kar loopt twe maalen per dag daar en van D'Urban Statie.

Aan Ouders.

DAAR er thans een der beste Scholen te Durban gevestigd is, is de Onderg teekende bereid kinderen, wier Ouders verlangend zyn hen aldaar te laten opleiden, als Kostgangers aantenemen, op billyke voorwaarden.

J. VAN R. VAN NIEKERK.

VAN AL DE KLEEDING WINKELS IN DE STAD

IS

M. PICKLER'S

[84] GREAT EXHIBITION, [84]

LANGEMARKTSTRAAT,

DE BESTE EN GOEDKOOPSTE.

Aankomst van Nieuwe Goederen.

Mans Werk Rok, Broek en Vest, kompleet,	£1	0	0	by M. PICKLER.
Mans Goede Doeskin Rok	1	5	0	by de Exhibitie.
Mans Goed Zwart Lakensche Pak	1	18	0	by de Exhibitie.
Tweed Rokken	0	7	6	by de Exhibitie.
Werk Broeken	0	6	6	by de Exhibitie.
Werk Vesten	0	4	0	by de Exhibitie.
Witte Linnen Hemden	0	3	6	by de Exhibitie.
Blucher Laarzen	0	4	9	by de Exhibitie.
Laarzen met Rekkers	0	9	6	by de Exhibitie.
Jongens Pakken	0	12	0	by de Exhibitie.
Fraaye Knicker-Bocker Pakken	0	18	0	by de Exhibitie.

Dames Kid Laarsjes, 6s. 6d., per paar.

Kleine Winsten, Spoedige Uitverkoop.

BERIGT.—Alvorens gy koopt gelief zeker te wezen dat gy op de regte plaats zyt. Let op het adres:

M. PICKLER,

[84] Great Exhibition. [84]

LANGEMARKTSTRAAT.

PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kennisgeving aan Schuldeischers en Schuldenaars.

In den Boedel van wylen JACOB DANIEL DE VILLIERS, Isaac zoon, van de Paarl.

ALLE Personen welke opgeven Crediteuren van dezen Boedel te zyn, worden versocht hunne vorderingen binnen Zes Weken ten kantore van de Paarlsche Executeurs Kamer in te zenden, en die welke iets aan den gezegden Boedel verschuldigd zyn, hunne schulden te betalen, binnen hetzelfde tydstip, ten kantore van de gezegde Kamer.

I. HORAK DE VILLIERS, Secretaris
Paarlsche Executeurs Kamer,
q.q., Executeuren Testamentair.

W. P. Bank Gebouwen,
Paarl, 27 July 1865.

KAAP DE GOEDE HOOP

Transport Maatschappy

(BEPERKT).

TENDERS zullen door den Ondergeteekende worden ontvangen tot VRYDAG, den 15de September aanstaande, voor degenen die geneigd mogten zyn te kontrakteren van de leverantie van Vee en Dryvers voor de Wagens der Maatschappy op derzelver togten tusschen Wellington en Karroo Poort.

De Wagens moeten Vrachten vervoeren van niet minder dan Vyf Duizend Ponden, en zullen voorzien worden met Yeren Assen en Remschoenen, Trek touwen en Jukken voor vyftien Ossen, Riemen en Stroppen te worden voorzien daar de Kontrakteurs.

De Tenders moeten den prys melden gevorderd voor elke Vracht, per 100 lbs.

EDW. HULL, Secretaris.

Kaapstad, 7 Aug., 1865.

MUTUEELE LEVENS

ASSURANTIE MAATSCHAPPY.

Bericht aan Leden.

ALLE Leden gere tigd om in de tegenwoordige verdeeling van Winsten (voor 1865) te deelene worden by deze verzocht, zich aan dit Kantoor schriftelyk te verklaren tot welk einde een Registratie Boek op het Kantoor Ligt, binnen zestig dagen van heden gerekend, dat is te zeggen, op of voor den 15den September aanstaande, of zyn Aandeel in de gezegde Winsten, by de verassureerde som, betaalbaar met den dood, zal worden gevoegd, of veranderd in eene tegenwoordige betaling aan den houder van zyn Polis, of aangewend in mindering van de toekomstige jaarlyksche premien doch hem betaalbaar, en de winsten van hen die verzuimen voor dien dag kennis te geven, zullen by hunne Polissen worden gevoegd.

Op last der Directeuren,
J. C. GIE, Jr., Secretaris.

Kaapstad, 15 July 1865.

Afdeelings Raad, Tulbagh.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat Tenders op dit Kantoor zullen worden aangenomen tot MAANDAG den 28 Augustus 1865, ten 10 ure voorm., van degenen die geneigd zyn te Kontrakteren voor het in goeden staat van reparatie houden en het begruizen van die gedeelten die vroeger begruisd waren, voor een tyd van een jaar, van de ondergemelde gedeelten van wegen, te weten:—

1. Van de Paal naar 24 Rivieren (insluitende Stroomdrift.)
2. Van de Paal naar Koopmansrivier (de rivier ingesloten.)
3. Van de Paal naar Munniks Brug (de Brug ingesloten).
4. Van de Brug naar de Oude Statie te Mitchell's Pass.
5. Van het Dorp Tulbagh naar Doornboom.
6. Van het Dorp Ceres naar de Kem.

Elke Tender moet de naamteekening bevatten van twee voldoende borgen voor de behoorlyke nakoming van het Kontrakt. Alle ander narigt kan vernemen worden aan dit Kantoor.

B. J. DE VAAL, Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor, Tulbagh,
7 Augustus 1865.

Berigt aan Boeren.

DE Ondergeteekenden bieden de BESTE ICHABOE GUANO te koop aan, tegen £5 per Ton, Kontant.

DE PASS, SPENCE & Co

Opvoeding & Onderwys.

DE HEER C. KONING ALTMANN, Hoofd-onderwyzer te dezer Stede, heeft de eer Ouders en Voogden en het Publiek in 't algemeen te berigten, dat met behulp der Heeren GEO. BREMNER, M.A. en STOLLÉ, B.A., de Inrigting der Heeren KOCH & ALTMANN op denzelfden voet als vroeger zal worden voortgezet, hopende hy zich met een gelyk vertrouwen te zien vereerd, als hem tot hiertoe is ten deel gevallen.

N.B.—Muziklessen zullen insgelyks aan de Inrigting gegeven worden op zeer aannemelyke voorwaarden.

Paarlsche Municipaliteit.

TENDERS worden gevraagd voor het leggen van pypen, van naby de Reservoir, naar de doordrift gelegen by den Heer ADRM. BOSMAN DE VILLIERS, namelyk,

50	Voeten	Looden	Pyp,	1½ duim dik.
677	Do.	do.	do.,	1 do. do.
463	Do.	do.	do.,	¾ do. do.

Twaalf uitleidings met twaalf Kranen, elke uitleiding van 4 voeten lengte en ¾ duim dikte. De Sloten tot het leggen der Pypen zullen door de Municipaliteit worden gegraven.

Tenders intezenden voor of uiterlyk op ZATURDAG morgen den 12 dezer, ten Kantore dezer Municipaliteit.

Op last van Commissarissen,

L. F. W. WIEGMAN, Age. Sec.

Municipaal Kantoor, Paarl,
1 Augustus 1865.

Aan Slagters & Anderen.

VERKOOPING VAN SLAGTVEE.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen van den heer T. BECKER, om by Publieke Veiling te verkoopen, aan de CONCORDIA MYN-STATIE op

Vrydag, 1 Sept. 1865,

800 Schapen en Kapater Bokken, in uitmuntende conditie.

200 Stuks Vee, waarvan 100 Trekossen zyn, en alle geschikt ter slagting.

Voorwaarden:—Drie-Maanden crediet.

De Verkooping begint te 10 Ure.

Ververschingen zullen worden verschaft.

SPENCER F. INNES, Afslager.

Springbok, 21 July 1865.

---

850 *Extra vette Kaapsche en Merino Hamels*
50 *Dito Kapater Bokken.*

OP VRYDAG den 18 dezer, zal de Ondergeteekende aan KLAPMUTS RIVIER STATIE doen verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels en Bokken in uitmuntende conditie en welke zeker present zullen zyn.

P. MYBURGH.

Stellenbosch, 9 Augustus 1865.
J. WEGE, Afslager

---

150 Extra Vette Slagtossen,
70 Do. Trekossen en Slagt Koeijen,

DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG den 23sten dezer, gemeld getal Ossen en Koeijen publiek doen verkoopen aan Klapmuts Statie.

G. P. STEYN.

Paarl, 9 Augustus 1865.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

---

40 Slagt, Trek- en jonge Ossen en Koeijen.

DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG den 16 dezer, uit de Mark: Kraal te Wellington laten verkoopen, bovengem. getal Slagt, Trek en jonge Ossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn.

S. S. KILIAN, Jr.

Wellington, 8 Augustus 1865.
DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adm

Uit de Hand te Koop

AAN DE PAARL.

OP HET ERF BETHEL,

HET Binnenwerk van een ligten Watermolen met een nieuwen Drese Machines.

Beschadigde Lading.

Met authorisatie van den Consul-Generaal der Nederlanden.

OP MORGEN, VRYDAG,

11 DEZER, TE 11 URE 'S MORGENS,

ZULLEN by Publieke Veiling in de SIMONSSTAD worden verkocht,

Voor rekening van wien het zoude mogen aangaan.

HET VOLGENDE:

37 Balen Java Koffy
47 Kistjes Thee
165 Kasten Tabak
137 Kanasters Suiker.

Geland van het Hollandsch Schip "Nederland," Kapt. A. A. VAN STEENDEREN, alles meer of min door Zeewater beschadigd.

P. H. WOUTERSEN, gent.

De Heer G. H. MÖLLER, Afslager.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

Vaste & Losse Goederen,

TE WAGENMAKERSVALLEI,

In de afdeeling van de Paarl.

DE Ondergeteekende zich van zyne bezittingen wenschende te ontdoen, zal op

Dingsdag den 22 dezer,

publiek aan den meestbiedende doen verkoopen, zyne kastbare en welbekende Plaats, genaamd "Patatas-kloof," gelegen onder Bainskloof, beplant met circa 47,000 Wynaardstokken, allen joag en in goeden dragt, benevens een groot aantal Vruchtboomen, waaronder ruim 125 Lemoen en Nartjes Boomen.

De Gebouwen zyn bykans nieuw en in goede orde. Gemelde Plaats is ook ruim voorzien van loopend Water, en heeft uitgestrekte Veeweide.

Voorts, de Losse Goederen,

Bestaande in Vatwerk, Keldergereedschap, Brandewyn- en Rozynen Ketels, 1 Kar op Veeren, 1 Ezelwagen, 1 span Ossen, 2 Paarden, enz. enz.

Eindelyk eene hoeveelheid Huisraad en wat verder ten dage der Verkooping zal worden aangeboden:

G. J. ROSSOUW, Jz.

Wagenmakersvallei, 9 Augustus 1865.

DE VILLIERS & MARAIS, Co., Vendu-Adms.

N B.—Liberale Bonus.

BAZAAR.

Z. A. Zendeling Genootschap.

EENIGE Vrienden van het Z. A. Zendeling Genootschap zyn overeengekomen een BAZAAR te houden tot ondersteuning van de fondsen van het Genootschap.

Zy willen het Christelyk Publiek herinneren dat dit Genootschap in geen verband staat met eenig ander Genootschap, en eene zuiver Zuid Afrikaansche Zending is; dat het een der oudste inrigtingen van dien aard in de Kolonie is, zynde opgerigt in 1804; en dat het voor zyne instandhouding afhankelyk is van vrywillige bydragen.

Zy vertrouwen dus dat, hoewel zy het Publiek zelden om ondersteuning vragen, zy evenwel alle aanspraak hebben op de deelneming van alle welwenschers van eene Zending opgerigt door onze Voorvaders.

Bydragen van *allerlei aard*, in Werk, Boeken, Speelgoed, enz., zullen met dank ontvangen worden door: Mejufv. FLEISCHER, 74, Harringtonstraat; Miss PAGE, Kerkstraat; Miss SANDENBERGH, by Mejufv. de Weduwe LE SUEUR, Harringtonstraat Miss VAN REENEN, Burgstraat; Miss LANGERMAN Dorpstraat; Mejufv. de Weduwe BRESLER, Langestraat; Mejufv. de Weduwe BLENKINS, Somerset Weg; Miss STEGMANN, Leeuwestraat, en Mejufv. P MARAIS, Kloofstraat.

De Bazaar zal gehouden worden in de Mutual Gebouwen, op VRYDAG den 18, dezer, en beginnen te half 11ure, 's voormiddags.

Westelyke Provincie Bank

PAARL.

Nominaal Kapitaal,	...	...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	...	...	30,000
Reserve Fonds,	...	...	10,000

DIRECTEUREN.

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D., Voorzitter
" " J. J. PROCTOR, M. P.
" " J. SMUTS, M. D.
" " ABR. BOSMAN DE VILLIERS,
" " C. C. A. DE VILLIERS,
" " A. J. LOUW,
" " MELT VAN DER SPUY, H.z.

De Bank geeft Renten op Vaste Deposita, als volgt:
3 Maanden en daarboven, ... 3 per Cent.
6 " " ... 4 "
12 " " ... 5 "

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens te 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

R. P. DU PLESSIS, Kassier.

IN Executie van Gewysden van het Oostelyke Distrikt Hof, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben, namelyk:—

Afdeeling Albanie.

M. E. KEMP versus ROBERT ORGILL.

Op Vrydag den 11 Augustus 1865, ten 10 ure a.m., te Grahamsstad, van 600 Speken, 336 Vellingen, 18 Stinkhouten Planken, Meubelen, enz.

Afdeeling Fort Beaufort.

P. F. GATONBY versus JOHN DELL en een ander.

Op Zaturday den 12 Augustus 1865, ten 10 ure a.m., te Fort Beaufort, van 250 Hamels.

Afdeeling Port Elizabeth.

E. DOBSON versus IGNATIUS FERREIRA.

Op Vrydag den 11 Augustus 1865, op den middag, in front van het Kantoor van den Adjunct Baljuw, Marktplein, Port Elizabeth, van 1 Wagen en 14 Ossen.

PERCY VIGORS, Baljuw.

GETROUWD met Speciale Licentie, THOMAS JOHNSTON, van Derby, Engeland, met JOHANNA HENDRIKA BERGMAN.

Tulbagh, 1 Augustus 1865.

Stellenbossche Marktpryzen.

Van den 24 July tot den 5 Augustus 1865.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Haver per 3 bushels	0	12	7	—	0	14	0
Hoenders per stuk	0	1	4	—	0	1	4
Kaf per zak	0	2	10	—	0	3	6
Koorn per 3 bushels	0	19	0	—	1	1	7
Nartjes per 100	0	0	6½	—	0	1	4
Zoetelemoenen per 100	0	1	11½	—	0	1	11½

C. BRINK, D.Z., Marktmeester.

MAANS VERANDERINGEN.

Aug. 13	Laatste Kwartier	10u. 50m.	's Namiddags
21	Nieuwe Maan....	8u. 31m.	's Voormiddags
29	Eerste Kwartier.	1u. 0m.	's Namiddags
Sept. 5	Volle Maan.....	3u. 5m.	's Namiddags

DE

Suid-Afrikaan.

Kaapstad, den 10 Augustus, 1865.

DE GOUVERNEUR EN DE BASUTOS.

Voor hen die belang stellen in publieke zaken, heeft alles wat van 't Gouvernementshuis uitgaat, of elk dokument dat de handteekening van P. E. Wodehouse draagt een gansch byzondere bekoorlykheid. Als men een nieuwsblad doorziet is de talisman P. E. W. of volgens sommige—Pugh—zeker de eerste die de aandacht trekt. Of er in het blad wordt aangekondigd dat de Tulbaghsche Kloof karrewei heeft opgehouden, of de Annexatie Bill gewonnen of verloren is, of Equalisatie of Representatie is gewyzigd of niet, of Oostelyke Provincie leden volkeer zyn weggeloopen of dat de Tresaurier-Generaal met meer nadruk dan gewoonlyk zyn regt op de Souvereiniteit heeft afgekondigd, ondat in het land der blinden éénoog koning is, alle deze worden slechts even ingezien als er tegelyk eene mededeeling verschynt, die de aan lokkelyke handteekening P. E. W. draagt.

In de "S. A. Advertiser and Mail," van den 5 dezer verschynt een van die uitgezochte stukken van gouvernements compositie in den vorm van een brief van Sir Philip aan den Luitenant-Gouverneur van Natal. Wy geven het geheele stuk in eene andere kolom, maar ofschoon wy dus meer openbaarheid aan hetzelve geven, wyzen wy elke sympatie met de daarin uitgedrukte gevoelens verre van ons, en zullen wy trachten aantetoonen, dat zo lang wy door een heer be stuurd worden, die, wat ook zyne byzondere hoedanigheden en deugden zyn mogen, ongetwyfeld geen groot staatsman, en klaarblykelyk onbevoegd is om de verantwoordelyke positie, die hy hier bekleedt te vervullen, vooral als er moeielykheden en ingewikkelde vraagstukken tusschen ons en onze zwarte naburen ontstaan, onze betrekkingen met de Kafferstammen aan onze grenzen nooit onder zyne Regering dat geruststellende voorkomen zullen aannemen hetwelk zy ter wille van beiden, de Regering en de Kolonie, noodzakelyk behoorden te hebben.

De Gouverneur geeft zich het voorkomen alsof hy in de opregtheid aan Kafferbeloften en betuigingen geloofde. Niemand in de kolonie, meenen wy, behalve hy, is schuldig aan zulk eene grove ligtgeloovigheid. Wy weten allen welk vertrouwen men op Molappo's betuigingen van spyt kan stellen. Dat Moshesh's antwoorden *hetzelfde* duidelyk bewys zullen dragen van de vriendschappelyke politiek jegens de Engelschen, waardoor het zyne openbare begeerte en *belang* is om in dezen zamenloop van omstandigheden te worden bestuurd, betwyfelen wy voor geen oogenblik: dat wil zeggen als wy zyne *uitdrukkingen* als degelyke waarheden moeten opvatten, als wy alles wat wy van de sluwheid, list en bedriegelykheid der Kaffers of Basutos, hetgeen vry wel hetzelfde is, weten, loochenen, en hunne enkele betuigingen als "duidelyke bewyzen," aannemen, dan heeft de Gouverneur gelyk en wy hebben ongelyk. Maar dit valt ons moeijelyk te gelooven.

De onzydigheids-proclamatie, waaromtrent wy reeds onze aanmerkingen hebben medegedeeld, komt weer voor den dag in den zonderlingen brief dien wy nu behandelen. Wy durven zeggen dat Sir Philip zich diep schaamt over de gedragslyn die hy toen volgde, te meer om dat hy noch door de Natalsche regering noch door de Kaapsche drukpers werd gesteund, en daa om trachtte hy nu van den Luit.-Gouverneur van Natal eene soort stilzwygende goedkeuring van het nut en de voegzaamheid zyner onbekookte proclamatie af te vleijen. Hy spreekt van de verpligting die op ons rust "om tot het uiterste toe in dezen stryd eene houding van onzydigheid te bewaren, als zynde het best berekend voor de bewaring van rust en vrede." En dit wel in het aangezigt van de schandelyke verbreking der onzydigheid door de Basutos!

Het is waar, zegt Zyne Excellentie, dat Cetewayo volgens de geruchten in het veld moet zyn, maar dit is slechts om de Transvaalsche burgers met eene groote magt te verhinderen hunne vrienden en bloedverwanten in den Vrystaat, die wat my betreft door de Basutos mogen "opgevreten" worden, zoodra zy daartoe evenzeer de magt zullen hebben als zy er nu reeds de lust toe gevoelen, bytesthan. Al wat gy te doen hebt, Mynheer, is "Engelsche onderdanen te verhinderen deel aan den oorlog te nemen!" Aan uw verzoek om eene versterking van troepen naar Natal te zenden, kan ik niet voldoen. Vooreerst denk ik niet dat gy ze noodig hebt, en zy zouden u niet baten als gy ze hadt. Molappo is een man dien men vertrouwen kan, en hy zegt dat de toekomstige strooptogten in Natal door zulke kleine troepen Basutos zullen worden gedaan, dat de tegenwoordigheid van troepen onnoodig is! De volgende paragraaf van deze kostbare dépêche, beginnende met de woorden: "Naar alle berigten te oordeelen"—achten wy geene toelichting van onzen kant waardig, maar bevelen ze slechts onzen lezers aan.

De paragraaf die dan volgt is zeer byzonder. Men kan haar dus resumeren: Gy weet, mynheer, dat zoowel Moshesh als Molappo Koningen op hunne manier zyn. Hunne eer en goede trouw vallen niet te verdenken. Maar de drang der omstandigheden kan hen verhinderen om het eigendom dat zy reeds gestolen hebben of nog mogen stelen terug te geven. Behandel hen toegevend, en verder niet te veel. Als gy het vee terugkrygt zonder moeite, moet gy dankbaar zyn, want wat zou het baten of gy den voor naamsten overtreder in handen kreegt en straftet? Behalve dat, in aanmerking genomen "den toestand der maatschappy waarin deze gebeurtenissen hebben plaats gevonden," en onze onvermydelyke tekortkomingen als onzydigen, zal het maar het best zyn om te wachten tot GY HET KRYGT.—Inderdaad zou ik liever wenschen aantebevelen, dat gy de zaak maar blaauw blaauw liet. Deze Basutos zyn mannen van eer "alle mannen van eer"—en zullen hunne schuld aan u afbetalen, zoodra zy zulks maar met schik doen kunnen.

AANSTELLINGEN.—De heer G. J. Smith, als vrederegter voor de distrikten Swellendam, Caledon, en Bredasdorp; de heer J. J. Barry, als dito voor het distrikt Swellendam; de heer G. S. Sackett, als dito voor het distrikt Albanie; de heer J. Brown, als dito voor het distrikt Fraserburg; de heer F. D. Deare, als dito voor het distrikt Port Elizabeth; de heer A. Stewart, als een der commissarissen voor het examineren van de protokollen en registers van Notarissen in het distrikt Riversdale; de heer A. J. Phillips, als lid van het licentie hof te Hondeklipbaai.

BOEDELS IN HANDEN VAN DEN MEESTER GESTELD.

7 Aug., 1865.—Cornelis Andries Oosthuizen, van Middelwater, afdeeling Prince Albert, boer; baten, £171 17s. 6d.; lasten, £268 5s. 9d.; te kort, £96 8s. 3d. Joseph Jooste, van Simons Dam, afdeeling Hope Town, boer; baten, £828 5s.; lasten, £1,409 10s 6d.; te kort, £581 5s. 6d. Jacobus Petrus Pretorius, Wessel zoon, van Radyn, afdeeling Calelon, landbouwer en togtganger; baten, £587 5s.; lasten, £1,637 13s.; te kort, £1,050 8s.

8 Aug.—John Matthews, Jr., van Port Elizabeth, steenbreker; baten, £1,543 15s. 6d.; lasten, £1,820 7s. 11d.; tekort, £276 12s. 5d. James Praed, van Grahamsstad, winkelier; en Jan Zacharias Mooiman, van Zaekoevivier, afdeeling Humansdorp, boer; gedwongen; baten en lasten onbekend.

BYEENKOMSTEN.—Op 's meesters kantoor, boedel van J. S. Pepler, derde, 6 Sept.; boedels van F. X. Jurgens, derde, 30 Aug.; boedel van C. J. Becker, speciale, 7 April; boedels van S. S. Smith en J. C. W. de Villiers, speciale, 6 Sept.—Op het magistraats kantoor, Caledon, boedel van J. P. Pretorius, Wz., eerste en tweede, 25 Aug. en 11 Sept. Op dito, Hopetown, boedel van J. Jooste, eerste en tweede, 28 Aug. en 4 Sept.—Op dito, Prins Albert, boedel van C. A. Oosthuysen, eerste en tweede, 28 Aug. en 4 Sept.—Op dito, Queenstown, boedels van W. en C. Miller en R. Botha, speciale, 28 Aug.

INTESTATO BOEDELS.—Byeenkomsten van de naaste bloedverwanten en crediteuren zullen gehouden worden in de boedels van: J. Bisson en later overledene vrouw J. E. Koegelenberg, op het magistraats kantoor, Clanwilliam, 23 Sept.—J. R. Hovil, op dito, Port Elizabeth, 20 Sept.—R. Jagers en later overledene vrouw, op dito, Elands Post, 22 Sept.

RONDGAAND GEREGTSHOF.—Het volgende Oostelyke Rondgaande Hof zal gehouden worden als volgt: Cradock, 4. Queenstown, 8, Aliwal Noord, 15, Burgersdorp, 19, Colesberg, 23, Middelburg, 27, en Richmond, 30 Sept.; Murraysburg, 4 Graaff-Reinet, 6 en Somerset, 13 Oct.

MEDEDINGING DER SCHOLEN.—De Commissie van Publieke Examinatoren heeft de volgende prysen aan de kandidaten toegekend, die het examen in July ll. met goed gevolg hebben gepasseerd:—

Een prys van £40, met een gouden medaille, aan A. F. S. Maasdorp, van het Athenæum te Graaff-Reinet, die de eerste is in de Letterkunde en Mathesis. Een prys van boeken aan H. A. Krohn, van de Bisschopschool, die de tweede is in de Letterkunde. Een prys van boeken aan B. J. van de Sandt de Villiers, van het Z. A. Athenæum, die de tweede in de Mathesis was. (Brown stond voor de Villiers, maar daar hy in 1864 de zilveren medaille gekregen heeft voor Mathesis, kon hy nu geen mededinger voor dezen prys wezen).—De volgende kandidaten zyn eervol vermeld: *In de Letterkunde*, R. H. Fair, J. J. Marais, B. J. van de Sandt de Villiers, en A. Knox, de drie eersten van het Z. A. Athenæum, en de laatste van de Bisschopschool.—*In de Mathesis*, F. Brown en C. Maaslorp, van het Athenæum te Graaff-Reinet, W. H. Surmon, van de Grammarschool te Grahamstad, G. Webster, van het Athenæum te Graaff-Reinet, S. G. Jones, van het Grey Instituut te Port Elizabeth, J. Surmon, van de Grammarschool te Grahamstad, W. Hallock, van het Grey Instituut te Port Elizabeth, S. T. Jones, van de Bisschopschool, en J. J. Marais, van het Z. A. Athenæum.

MUNICIPALE COMMISSARISSEN.—Het volgende is eene lyst van benoemde candidaten: El. D G. van Breda en E. Landsberg, en de heeren R. H. Arderne, L. Agron, W. W. Bill, J. H. Bam, J. H. Byers, L. P. Cauvin, R. van Driel, J. C. Hofmeyr, P. Haupt, T. Hopkins, M. J. Louw, P. A. Lubbestad, C. P. H. van der Lith, D. C. Lear, J. Lion, J. M. Maynard, W. Martin, J. B. Munnik, J. J. van Niekerk, A. de Pass, G. Prince, R. M. Rens, M. M. Reenen, J. Smithers, O. J. Truter, Sr., J. H. Versfeld, J. P. de Villiers, J. C. Vos, J. A. de Vrye, P. J. de Wet, G. Wolmarans en J. B. Willemsberg. De verkiezing zal plaats hebben op Maandag den 21 dezer.

DE JAARLYKSCHE VERGADERING VAN DE LEDEN der Kaapsche Landbouw Maatschappy werd Maandag ll. in de Beurs gehouden. Nadat de sekretaris het rapport gelezen en eene opgave van de ontvangsten en uitgaven der maatschappy in de laatste 12 maanden gelezen had, werd het rapport met algemene stemmen aangenomen. Verschillende onderwerpen in verband met de uitbreiding des landbouws werden besproken waaronder de tabaks en cichorei-kultuur de voornaamste waren. Aan den bejaarden voorzitter werd by het einde der handelingen eene dankbetuiging toegebragt.

MAGISTRAATSHOF.—Maandag, 7 Aug.—William Koller en John Wilson stonden beschuldigd van zeven gestolen te hebben en moesten Dingsdag weder voorkomen.

John, Adam Ali, Julie Simpson en Susan Brown, beschuldigd van diefstal, moeten ook weder voorkomen.

William Arnold, John Brut, Benjamin Ockland en John Harper werden door kapitein Rees, van de bark Maynards van pligtverzuim en vernieling van scheepseigendom beschuldigd. De kapitein getuigde, dat de mannen om vryaf verzochten, en dat dit hun geweigerd werd. Toen de verloftyd om was, daagden zy echter niet op. Ook stonden zy beschuldigd aan de scheepsboot moedwillig beschadigd te hebben, en daar een constabel van het hoofd dit bezwoer, werden zy elk tot één maand gevangenis veroordeeld, terwyl het aan den kapitein werd overgelaten om de gevangenen aan boord te nemen, en de toegebragte schade van hunne gagie aftetrekken.

8 AUG.—Onder de zaken die heden voor kwamen, was er een tegen zekeren kleurling, Hendrik geheeten, die twee hoeden by den heer Ross gestolen had. Een oude kennis zynde, kreeg hy een maand en 24 slagen.

William Koller en John Wilson, de vellen dieven, werden weder voorgebragt, en daar zy de misdaad erkenden, werden zy ter teregtstelling verwezen.

Jan, Adam Ali en July stonden beschuldigd van groenten gestolen te hebben uit den tuin van den heer Wrensch. Zy werden echter ontslagen, daar de getuigenis niet voldoende was.

Joseph Dean, een soldaat van het 10de regt, stond teregt wegens het stelen van £470 van kapt. Murphy, den betaalmeester van het regiment. Het bleek dat de kapitein het geld van het Commissariaat ontvangen had om de troepen te betalen. Op zyn tafel had hy omtrent £6 geplaatst, in een kistje £10, en het overige in twee zakken onder zyn rustbank. Hy ging wandelen tusschen zyn kantoor, zyn kamer en de mess-kamer, en toen hy terug kwam vond hy zyn kantoor gesloten, en de soldaat, die zyn bediende was, weg. Hy opende de kamer met een anderen sleutel en vond dat het geld verdwenen was. Hy liet gevangene met eene wacht opzoeken en by zyn persoon vond men slechts £6 1s. 8d. De gevangene moet weder voorkomen.

HOOG GEREGTSHOF.—Op Dingsdag ll. diende het proces van bouwmeesters Tuppen & Stonestreet vs. de Algemeene Boedel en Weeskamer. Eischers verderden £264 voor diensten door hen verleend in het maken van plannen voor de aan de Kamer gehouwen gemaakte veranderingen en voor commissie op het uitgelegd bedrag. Na het hooren van verscheidene getuigen, gaf het hof vonnis voor eischers, £184 met de kosten.

DE "ANGLIAN," kapitein Bayston, kwam Zondag van Mauritius in Algoabaai aan. Zy berigt dat de schroefboot "Dane" in de haven van Mauritius herstelt werd.

EEN LOFFELYK VOORBEELD.—Laatstleden Maandag avond gaven de heeren Collison, Zonen & Co. in het oude huis van de Mutual, St. Georgesstraat, aan de bouwmeesters en aannemer van hunne nieuwe volmaakte pakhuizen een maaltyd. Veel lof werd toegezwaaid aan de heeren Tuppen en Stonestreet en den heer Baskett, en over het geheel werd een aangenamen avond doorgebragt.

BEDROG JEGENS DE SPOORWEG MAATSCHAPPY.—Op ll. Maandag werd Hendrik Hendrik door den

Zie Byvoegsel

THE

Zuid Afrikaan.

Cape Town 10. August, 1865.

THE GOVERNOR AND THE BASUTOS.

To those who take an interest in public matters any emanation from Government House, or any document bearing the signature of P. E. Wodehouse has a very peculiar charm. In g'ancing over a newspaper, the talesmanic P. E. W. or as some would have it—pugh—is sure to be the first to rivet attention. Never mind whether it is announced in the paper that the Tulbagh Kloof job is suspended, whether the Annexation bill is lost or won, whether equalization of representation has been effected or the contrary, whether Eastern Province members have "skedaddled" in disgust, or whether the Treasurer General has, with more emphasis than usual, proclaimed his right to Sovereignty, on the ground that the one-eyed is king in the land of the blind. All these are merely cursorily glanced at, should there at the same time appear any communication bearing the attractive subscription P. E. W.

In the '*South African Advertiser & Mail*" of the 5th instant, there appears one of those choice morsels of gub rnatorial composition, in the shape of a letter from Sir Phillip to the Lieut. Governor of Natal. We give it entire in another column, but in thus extending its publicity, we deprecate any sympathy with its sentiments, and we shall endeavor to show that, so long as we are governed by a gentleman, who, whatever his private qualities and virtues may be, is unquestionably not a statesman of a very high order, and obviously incompetent to fill the responsible positi n he now holds, especially when complications and difficulties arise between us and our swarthy neighbours, our relations with the Kafir tribes on our border will never, under his government, assume that "comfortable" aspect which for the benefit of both, it is necessary they should wear.

The Governor affects to believe in the sincerity of Kafir promises and professions. No one in the Colony, we presume, except himself, is guilty of such gross credulity. We all know what reliance is to be placed on the contrition of Moslappo. That Moshesh's replies "will contain the *same* clear evidence of the friendly policy towards the British, by which it is his manifest desire and *interest* to be guided at this juncture," we do not doubt for a single moment; that is to say, if we must take these *expressions* for substantial verities, and ignore all that we know of the craft, cunning and deceitfulness of the Kafirs, or Basutos, which are as nearly as possible synonymous terms, and admit their mere "ipse dixits," as "clear evidence." In that case the Governor is right, and we are wrong. But we find a difficulty in doing all this.

The Neutrality proclamation on which we have already commented, again crops out in the singular letter now under review. We dare say Sir Philip is heartily ashamed of himself for the course he then pursued, more especially, as he was not backed up by the Natal Government, nor by the Cape Press, and therefore, he now tries to coax the Lieutenant Governor of Natal into a sort of tacit acquiescence in the expediency and propriety of his uncalled for proclamation. He talks about the obligation resting upon us to "maintain to the utmost an attitude of neutrality in this contest as best calculated to the preservation of peace and quiet." This too in the face of outrageous violations of neutrality on the part of the Basutos!

It is true, says His Excellency, that Cetewayo is reported to be in the field with a large force but then, that is to prevent the Transvaal State from assisting their friends and relatives in the Free State, who, so far as I am concerned, may be eaten up by the Basutos whenever their power will support their present inclination to do so. All you have got to do, Sir, is to "prevent British subjects from taking part in the war."! Your request for a reinforcement of troops to be sent to Natal I cannot concur in, I don't think you want them; in the first place, they would be of no use to you if you had them. Malappo is a man to be *trusted*, and he says, that the future raids into the Natal district will be conducted by such small bodies of Basutos as will render the presence of troops unnecessary!

The next paragraph of this precious dispatch beginning with the words: "Judging from all the accounts"—we do not think worthy of any comment on our part, yet we recommend its perusal to our readers.

The next paragraph is a very peculiar one. It may be summarised thus: you are aware, Sir, both Moshesh and Molappo are Kings in their way. Their honor and good faith is not to be doubted, but the pressure of circumstances may prevent them from making restoration of the property they have already stolen or may steal. Deal kindly with them, and be not too exacting. If you get back the cattle without a struggle, you ought to be thankful, but what would be the use of your getting hold of, and punishing the principal offender? Besides considering "the state of society in which these events have taken place" and "our inevitable shortcomings in the character of neutrals," it will be just as well to wait until you "*get it*." In fact, I would rather recommend that you leave the matter altogether in abeyance. These Basutos are honorable—all honorable men, and will discharge their debt to you when they conveniently can!

APPOINTMENTS.—G. J. Smith, Esq. as justice of the peace for the districts of Swellendam, Caledon and Bredasdorp; J. J. Barry, Esq. as ditto for the district of Swellendam; G. S. Sackett, Esq as ditto for the district of Albany; J. Brown, Esq. as ditto for the district of Fraserburg; A. Stewart, Esq. as one of the commissions for examining Notary's protocols and registers in the district of Riversdale; Mr. A. J. Phillips, as member of the licencing board at Hondeklip Bay; F. D. Deare, Esq. as justice of the peace for the district of Port Elizabeth.

SEQUESTRATION.—The estates of: Jacobus Petrus Pretorius, Ws. agriculturist and trader, first and second meetings at the magistrate's office, Caledon, 25th Aug. and 1st Sept.—Joseph Jooste, farmer, ditto as ditto, Hopetown, 28th Aug. and 4th Sept.—Cornelis Andreas Oosthuyzen, farmer, ditto at ditto, Prince Albert, 28th August and 4th Sept.

INTESTATE ESTATES.—Meetings of the next of kin and creditors will be holden in the estates of: J. Basson, and subsequently deceased wife J. E. Koegelenberg, at the magistrate's office, Clanwilliam, 23rd Sept.—J R Hovil, at ditto, Port Elizabeth, 20th Sept.—R Jagers, and subsequently deceased wife, at ditto, Elands Post, 22nd Sept.

CIRCUIT COURT.—The next Eastern Circuit Court will be held as follows: at Cradock, 4th, Queenstown, 8th, Aliwal North, 15th, Burghersdorp, 19th, Colesberg, 23rd, Middelburg, 27th and Richmond, 30th Sept.; Murraysburg, 4th, Graaff-Reinet, 6th and Somerset, 13th October,

---

MUNICIPAL COMMISSIONERS.—The following is a list of the candidates nominated: Hon D G van Breda and E Landsberg, and Messrs R H Arderne, L Agron, W W Ball, J H Bam, J H Bevers, L P Cauvin, R van Diel, J C Hofmeyr, P Haupt, T Hopkins, M J Louw, P A Leibbrandt, C P H van den Lith, D C Lesar, J Lion, J M Maynard, W Martin, J B Munnik, J J van Niekerk, A de Pass, G Prince, R M Ross, M M van Reenen, J Smithers, O J Truter, Sr, J H Versfeld, J P de Villiers, J C Vos, J A de Vrye, P J de Wet, G Wolmarans, and J B Willemburg. The election will take place on Monday, the 21st instant.

MURDEROUS ATTEMPT AT FRENCHHOEK.—Two colored persons, Saul Kap and Camies, managed to get drink somewhere on Saturday evening and afterwards quarrelled, when the firstmentioned drew a knife with which he stabbed Camies in the belly, inflicting such a severe wound as to cause the entrails to protrude from it, and to seriously endanger the man's life. The offender was arrested, and both he and his victim were removed to the Paarl. Our correspondent states that acts of violence continually takes place at Frenchhoek, and that it would be well to establish a periodical court there, or to increase the powers of one of the justices of the peace, so as to enable him to try and punish offences, without necessitating people to go to the Paarl.

KNYSNA DIVISION.—From Wittedrift our correspondent writes to us, under date 3rd Aug: "Money is very scarce here, business slack, and the fields passable. Owing to the drought several people have not been able to plough yet. The cattle are in tolerably good condition. The roads have been somewhat improved, but not at the principal places which pay most taxes. Of course the fault lies with the Divisional Council."

GOVERNOR WODEHOUSE TO THE LIEUT.-GOVERNOR OF NATAL.

Government House, Cape Town, July 25, 1865.

His Excellency the Lieut.-Governor, Natal.

SIR,—Since my lecter of the 13th inst. was written, I have had the honour of receiving your Excellency's letters of the 2nd and 11th inst., conveying full particulars of the inroad into Natal lately committed by certain Basutos; and I have learnt with much satisfaction that the view taken by your Executive Council, of the character of this transaction coincided with that taken here, and that, acting on the belief that Moshesh and the principal chiefs were not parties to this violation of British Territory, you immediately decided on opening a communication with Molappo and with Moshesh himself.

The very distinct and unreserved expressions of regret and disavowal, and of a desire to atone for what has occured contained in the letters sent voluntarily by Molappo, establish in a high degree the correctness of the conclusions at which we had arrived; and I have no doubt that the replies we shall receive from Moshesh will contain the same clear evidence of the friendly policy towards the British, by which it is his manifest desire and interest to be guided at this juncture.

It is evident, also, that Your Excellency's Government is fully alive to the obligation resting on us of maintaining to the utmost an attitude of neutrality in this contest; and therefore that in submitting for your consideration my views upon the measures that ought now to be adopted, my principal aim must be to satisfy you that they will best tend to the preservation of peace and quiet.

It is to be inferred from the tenor of your letters, and from the nature of the movements already made in Natal, that you are not under any apprehension as to the loyalty and fidelity of the Zulus within your border, or indeed to the pacific intentions towards yourselves of Cetewayo and the Zulus living beyond it. It is mentioned in a communication from the Commander of the Forces to the military authorities in England, of which I have received a copy, that Cetewayo is reported to have a large force in the field; but as this is also said to be intended to hold in check the Transvaal State, which has announced its hostility to the Basutos, I do not see in the existence of this force any cause for uneasiness, so long as your Excellency perseveres in your endeavours to prevent British subjects from taking part in the war.

It is in this view of the case, and believing that you have only Basutos to deal with, that I trust your Excellency will on further consideration be prepared to acquiesce in my declining at present to send a reinforcement of troops to Natal. It seems extremely improbable, after the receipt of the letters from Molappo, that any number of Basutos sufficient to call for the presence of troops will again be allowed to enter Natal; but admitting that such an event may happen, I do not believe that I am in a position to send you more troops of a description likely to be of real service in the present emergency.

Judging from all accounts we have received of the different encounters that have taken place, it may fairly be assumed that the troops now in position on the frontier of Natal could defend themselves, and all who might fall back upon them for protection, against perhaps one half of all the force the Basutos can bring into the field. Small roving parties, if such should present themselves, can, as I think you will agree, be more easily disposed of by your irregular levies than by the troops of the line. Molappo has expressly requested that you will deal summarily with any Basutos who may be found in Natal without passes from himself; and no doubt both he and Moshesh will be glad if you will repress marauding very decisively. I will also add, that the garrison at Cape Town is at present composed of only 514 men in arms and that it seems inexpedient to deprive the town altogether of troops, except under the presure of some decided emergency, and with a prospect of important result from their removal.

I have very carefully considered what course it would be well for you to adopt for obtaining the restoring of the property stolen and reparation for the wrong done, whether the latter be in the shape of a substantial payment or of the personal punishment of the principal offender. And in weighing these questions, it appears to me that great regard must be had to the state of society in which these events have taken place—to our inevitable shortcomings in the character of neutra's, and to the pressure to which, by the course of the war, Moshesh and Molappo may be exposed before the arrangements for restoration and reparation can be fairly carried out.

Molappo describes himself as engaged in collecting the stock stolen from Natal, with a view to their restoration, and is evidently prepared to comply with a demand for reparation; and there can be little doubt that if an understanding as to the total amount to be claimed by your Government can be arrived at before the Basutos are prevented, by the incidents of the war, from completing the engagements, full satisfaction will be rendered. But my own opinion is that the reparations should be moderate, and estimated with regard to the losses and sufferings of farmers exposed to the attack, rather than with regard to the international wrong in which the heads of the tribe have not participated. And if during the course of the negociations with your Government the Basutos should be defeated and placed in great difficulties, I should recommend that our claim should remain in abeyance.

I shall be glad if you will consider, with you Executive Council, whether any real advantage would be derived from the surrender to you of the petty Chief Lesouve, with a view to his being brought to trial before the Supreme Court of Natal. Possibly you may be disposed to think it will be more convenient to leave his punishment to his own chief, by whom he will probably be required to make good all that is rendered to Natal in the shape of reparation; and if, in addition, his removal from the border were insisted on, you might be disposed to waive any further claims on his account.—I have, &c.

(Signed) P. E. WODEHOUSE.

DRUNK AND INCAPABLE.—A very painful scene was enacted in the public streets on Friday last, though it caused considerable amusement and merriment among the "city arabs" and the coloured population generally of this town. This was nothing less than the conveying a respectably dressed white woman to the prison for being "drunk and incapable" by a coloured constable assisted by two sable attendants. It was not the fact of a white woman being conveyed to prison that caused the merriment—that unfortunately is too common an occurrence just now—but the mode of conveyance. She stood upon dignity, and was not to be coaxed or forced to march through the streets, hanging upon the arm of a coloured constable. In this dilemma the idea suggested itself of placing her in a store-truck. This expedient was accordingly carried out, and her obscure vision evidently mistaking the conveyance for a chariot, she became as proud as a duchess, not deigning to notice the jeers and yells raised by the host of "vulgar little boys" who brought up the rear. She was brought before the magistrate on the following day, who inflicted the usual alternative of fine or imprisonment.—*P. E. Telegraph.*

SHIPPING.—The *Dovecourt*—J O Smith & Co., agents—cleared for London on the 2nd Aug. with 1,773 bales wool, &c., valued at £32,090. This is one of the most valuable cargoes taken from this port by a sailing vessel. The *Alexandria* —Savage & Hill, agents—cleared for London on the 2nd, with (shipped by A Mosenthal & Co.) 450 bales of wool, valued at £7,200. She takes also about 600 bales wool laden at East London. The *Alphington*, Capt. J S Caines, arrived on the 2nd, from London, after a fine passage of 71 days. The *Christian Rankin* is loading for London. The *Valorous* sailed for East London on the 1st inst.—*E. P. Herald.*

GRAAFF-REINET.—Here in Graaff-Reinet there has been some show of willingness (in words) to give some assistance to distressed in the Free state, but nothing has been done, as is usually the case in cases of much talking. Cradock has said little but done a good deal, and is evidently bent on doing more. The following paragraph is from the *Cradock Register*:—

"A quantity of meal, flour, &c., has been sent from this to the Free State to assist in alleviating the distress at present existing. Any donations of a like nature will be received by W. Cawood, Esq, and the Hon H. Tucker, who have been authorized by the Free State Government to receive and forward the same." Not to have done as Cradock has done is discreditable to Graaff Reinet.

QUEEN'S TOWN.—THIEVING is on the increase in this district of late. During the past fortnight, Mr. W. Soutney, whose farm adjoins the town commonage, has lost 75 sheep, 2 horses, and 7 head of cattle. On Thursday last Mr. Coetzee lost his well-bred mare "Fair Play." This mare with "Tramby" were turned out of the stable for a run, and while grazing a short distance from the house, a Kaffir came up, drove them into a little bush, caught "Fair Play," and fastened her to a tree, while he tried to catch "Tramby," Mr. Coetzee's servant, who was looking on, came and told his master who immediately took his gun and went in pursuit; on coming up the Kaffir mounted Fair Play and rode off, Mr. Coetzee firing 2 shots over the thief's head, but without avail, the rascal made off with the mare. She is a yellow mare with white star on face, white mane and tail, left hind foot white, right hind foot mark of kick, slit in the tongue from breaking of bit, about five years old.—*Q. T. E. Press.*

SMITHFIELD AND BETHULIE COMMANDO.—PLANS OF MOSHESH.

(*From the Bloemfontein Gazette.*)

From letters, diaries, &c., received from Commandant Wipener's camp, per yesterday's post, and dated 20th instant, we learn that Wipener had beaten up Bushuli's quarters, but found that he (Bushuli) with all his people had fled, with the exception of about forty men, who showed fight, twenty-one of whom were killed, and forty-five horses captured, besides several rifles and assegais. It seems that Commandant Wipener has got his commando in good training, for he has succeeded in bringing the old colonial principle of warfare to act in the Lesuto. In place of trekking about with an interminable and clumsy train of wagons, oxen, spare horses, and camp followers, as Fick's commando still persist in doing and thus clogging their movements, Wipener quietly forms a standing camp, which he fortifies well, and then moves out into the enemy's country with a strong flying column. He is thus enabled to make long and successful forays in directions where he is least expected, and thus to strike terror into the hearts of the enemy, by his prompt and vigorous measures. We learn that from Vechtkop he went with a flying column to Bushuli's kraals, took all the grain required for his consumption, then fired the town, besides destroying in same manner all the villages the column came across. That they were two days away on this trip, and had since moved the lager to Makwaais, which they found also abandoned by that chief and his people. Only one white man was wounded on this excursion. From private advices, we learn that the missionary at Bethesda informed our people that, Moshesh's instructions to his chiefs are, "that they are not to fight, but to retire continually before the burgher commandos, into the Quathlamba mountains," and that he, Moshesh, would leave Thaba Bosigo, which, it is understood, he has since done, he having retired to an unapproachable fastness in this redoubtable range. Moshesh's present plans are, it is said, to retire constantly before the Free State forces. This he can easily accomplish, as all the Basuto women and stock were removed to the mountain fastnesses during the time granted them, by our President, to comply with his demands. Even the stock captured from this State, in the different raids, have been forwarded to places of security. Moshesh's plans are, therefore, so far good. If we are only foolish enough to assist in carrying them out,—but this remains to be seen. He intends retreating, loutflanking, countermarching, &c, constantly keeping our commandos on the *qui vive*, without bringing on or risking a general engagement, thus tiring out our burghers and disgusting them with their interminable work. Then when he finds our people are becoming dispirited, he will propose terms of peace, and bring in a counter claim for losses of grain against the stock taken in raids, and of course calling in the Governor, as mediator, to assist him. He will place great dependence in the Bastardland, Boshoff, Jacobsdal, and other boers, who live farthest from the border, and have suffered no losses from the Basutos, but great inconvenience from the war. This is the great chief's plan and unless our commandos adopt more active measures, get rid of that great incubus, the wagon train, so that our men can follow the Basutos into their strongholds, in flying columns, and then continue to follow them up on foot, Moshesh will certainly gain the day. Then, woe to the Free State! for nothing could save it from a second edition of the same horrors that we have lately experienced in the course, of at farthest, another 6 or 7 years. No; Moshesh must now be crushed, and that effectually. No half measures will answer. There must be no more a LESUTO, but the *whole* country must form one FREE STATE to, say along the highest points of the Quathlamba range, which are supposed to form the boundary of Natal. But little is at present known of the sources of the Orange River, otherwise as this is the Orange Free State, we would propose that that river should form the boundary of the State, from its sources in the Drakensberg n to its junction with the Vaal River. We also learn from Smithfield, that the Revds. Roux and Robinson had proceeded from that place to Wipener's camp; further, that there has been no feeling of danger entertained in that village, as 60 men were left behind, even when the 40 left for commando.

POSTSCRIPT.—FRIDAY MORNING.—The latest dates from the combined lagers of Comdt.-Gen. Fick and Comdt. de Villiers are still only to the 19th inst, at which date they were preparing to cross the Caledon, and to advance on Thaba Bosigo. It is now almost certain that the Basutos did not make any at stand Thaba Bosigo, or anywhere in that neighbourhood, otherwise surely the General in command would have managed to send an express informing the Government here of the result of any such engagement. This is the *ninth* day that we are without news of any kind. We agree with our correspondent in Comdt. Wippenaar's camp, that "there is said mismanagement about the conveyance of information from one commando to another," and we may add from *both*, to the seat of government. It is likewise 8 days since anything has been heard from Commandant Wippenaar's camp.

SHAMEFUL CONDUCT OF THE COLESBERG VOLUNTEERS.—We commend the following to the attention of our esteemed contemporary the *Coesberg Advertiser*, and shall be glad to see the same made as public as possible in the district where the accused parties reside:—"It is asserted, on what appears good authority, that the party of volunteers who came through to our assistance from Zekoe River, district of Colesberg, have returned to their homes. These men, who were all of the class known as Doppers, and rejoiced in the names of Venter and Coetzee, committed several depredations whilst here. Instead of coming to our assistance, they behaved almost as bad as the enemy, and positively conducted themselves as if they were in an enemy,s country. They broke open most of the farm houses they came across on the road, took whatever they liked, and in many instances actually destroyed the property wantonly. Amongst the farm houses visited and plundered by these pretended friends, we may mention those of H Deale, Flores Coetzee, H van de Walt, and Van Tonder. If these are the acts of those who pretend to come to our assistance, then we may truly say, 'save us from our friends.'

PERSONS AND PLACES IN THE LESUTO.

As we think it may be interesting to our readers and help them to understand the war accounts which appear weekly in the public prints, we place before them the following notices of the principal persons and places in the Lesuto.

"Mokhachane."—Father of Moshesh; he died at Thaba Bosio about 11 years ago. Mokhachanne's father was PEE'O of Kaffir extraction. Moshesh is sometimes addressed in council, by way of compliment, as Mora Mokhachanné, son of Mokhachanne.

"Moshe hue."—(the conqueror), contracted to Moshesh, was overcome by a tribe of Batlokua, under Manthatise, the mother of Sekonyela, and regent during Sekonyela's minority, and compelled to leave Batha Buthe, a place bordering on the Natal district. He settled down at Thaba Bosio, where he now lives, about forty years ago. Mosheshue is now about 66 years of age.

"Letsie,"—(locusts) the eldest son of Moshesh and first in succession.

"Mamaneella,"—(a gift or present), Moshesh's eldest daughter and wife of Lesaoanna.

"Molapo,"—(a river). Son of Moshesh and next in succession to Letsie.

"Masopha,"—Son of Moshesh. He is often called "Suiker," from his being born on the day his father tasted sugar for the first time. About 38 or 40 years of age.

"Nehemiah," (Sekhonyana) son of Mo-hesh.

"Mopeli," (sunrise). Half brother of Moshesh, about 45 years of age. He is sometimes called Sebaké, from having lost in war some of his fingers. Two of his wives are the two daughters of Moletsane.

"Lesoanna,"—(nonsense, folly). A nephew of Moshesh and son-in-law also. Mamaneela, Moshesh's eldest daughter, is Lesoanna's wife.

"Pushuli,"—(ugly). A brother of Moshesh.

"Mo'loung,"—(elephant.). Brother of Moshesh and father of Lesoanna; half brother to Paulus Mopeli.

"Job Tsiami,—(straight). Brother of Paulus Mopeli.

"Teekela,"—(a clay vessel for boiling water) Son of Moshesh, half brother of Nehemiah, (Sekhonyana).

"Jan Letelle,"—Son of Motlomi, the original paramount chief of the Basutos. Moshesh by stratagem overcame Motlomi, and took the chief tains up. Hence the enmity between Jan Letelle's people and Moshesh. Jan Letelle and his people have been for some years in alliance with the Free State.

"Moletsane,"—(heads made from ostrich egg shell). A Batuang chief. He is an old man. In the year 1824 he was a formidable chief living North of the Vaal. He has generally been attached to Moshesh. He lives near Mekuatleng. Double father in-law to Paulus Mopeli.

"Lebenya,"—(glittering). Brother of Jan Letelle.

"Moroka"—(gum). Chief of the Barolong tribe, in alliance with the Free State.

"Morocsi,"—pronounced by the farmers Mooiroos. No relative of Moshesh; is of Kaffir extraction; belongs to Kreli's tribe.

MOUNTAINS

"Thaba Bosio," (mountain of darkness), residence of Moshesh.

"Thaba 'Nchu," (black mountain, often known by Boers as Zwartberg), residence of Moroka.

"Morija," native name Makuarane, residence of Letsie.

"Mabulele," residence of Mopeli.

"Mekuatleng," French Mission Station. Moletsane lives near it.

"Jammerberg Drift," a drift through the Caledon, nearly in a direct line from Smithfield to Aliwal.

DISTANCES.

From Colesberg to Bloemfontein, passing through Philippolis, Faureswith, and Bethany, 150 miles.

From Bloemfontein easterly to Thaba 'Nchu 42 miles.

From Thaba 'Nchu to Platberg, 36 miles.

From Platberg to the Caledon, 3 miles.

From the Caledon to Thaba Bosio, Moshesh's mountain, 15 miles.

From Bloemfontein to Thaba Bosio, 96 miles. *Colesberg Advertiser.*

LIBERALITY.—During the past week three loads of Meal, &c., have passed through Colesberg for the Free State Commando. One load of Meal was collected in Cradock, and forwarded by the Hon. Henry Tucker. Seventy five muids of meal and one bag of coffee were collected in Richmond by Mr. A Vermuile, and twenty five muids of Meal and five bags of Rice were collected in Hanover by Mr. Christian Visser. Some time since collections were made in this and other places.—*Ibid.*

TRANSVAAL.—A Basuto spy has been arrested in the Transvaal who, having been educated at a mission Station, has made a written confession to the effect that he was present at a Basuto council, over which Moshesh presided, when a combined movement amongst all the coloured tribes was determined on. The Basutos reported as having recently gone over to Cethwayo are probably the same raiders who recently assailed Klip River. A considerable number of wagons are on their way to the Transvaal with merchandize, and expect to be obliged to go by the Buffalo River route, instead of through Harrismith, to avoid the disturbances, and also on account of the grass having been burnt all along the road usually taken.—*Natal Mercury.*

Original Correspondence.

TO FARMERS—TOBACCO GROWERS.

USEFUL HINTS.

SIR,—As money is saved by economising time and labour, and the following notes are penned for that purpose, I am sure you will not hesitate to give them a place in your next issue, if possible.

In this part of the country tobacco seed has been distributed to over forty persons, for immediate use. Many have received the pamphlet published by the Cape of Good Hope Agricultural Society, which informs the amateur tobacco cultivator how to be successful. Some have asked for very simple instructions. Those in the pamphlet are sufficiently plain and easy for the majority. A few however, timid ones, have desired to know something of the process followed by *practical colonial men*. To meet their views I have done my best to obtain information from those who have given tobacco cultivation a fair trial, and for the first stages have received these

DIRECTIONS FOR TOBACCO FORCING.

If the season be an average one, at the latter part of September make this mixture: take (*a*) half a gallon guano, (*b*) half gallon lime, (*c*) 1 gallon fowl droppings (*d*) two bushels horse manure, and (*e*) six bushels of fine mould. Mix these ingredients thoroughly together. *The compost must not be too hot.*

Half fill a number of small cases (old cheese boxes *which should have lids and be painted*, will do admirably.) with the compost; smooth it, and sow the seed lightly thereon. If the boxes happen to be exposed to the sun's rays partially remove the covers during the day. Keep the boxes closed at night, and during the sharp, cold, raining days.

Be certain that the seedlings have space enough to sprout well till removed from the cases. If all goes well they will be ready within four weeks for transplanting to ground, where they will not be attacked by the frost.

Such was the system of forcing finally adopted, and with marked success and satisfaction, by Mr. de Villiers, the ex-proprietor of the Silvermine in Great Drakenstein. And to him your readers must consider themselves indebted for the above information.

To those who object to the "forcing" it may be said in reply that it has the advantage of (*a*) preventing the loss and disappointment which not infrequently follow the common method, viz: that of sowing in June or July, most of the seed being destroyed then by insects, bad soil, frost, or excessive rains; and (*b*), the sprouts appear to advance with more certainty and vigour when treated as genially as they must be by the above course. The transplanting should, if possible, be done on a warm *showery* day. The seedlings should be carried, in their boxes, to ridges previously well manured. With the fingers make a hole in the centre of the ridge, remove the seedling from the box with some of the soil, put it into the hole, press the earth gently round its roots, and at a distance of about two feet, repeat this process, and so continue till every plant is transferred from the boxes to the ridges.

This country produces heavy crops of tobacco. In the most favored parts of the United States of America it is pound, while very rich soil gives one pound and a half to that number of plants. From 10 to the 1500 lbs is the produce of a Kentucky acre; 1200 lbs. is a fair Irish acre crop, and in Southern Germany and France 1300 to 1400 lbs. to the acre.

The temperature of climate in this country or division is not uniform in all parts of it at any given time; and it is questionable whether the directions for delicate agricultural pursuits, written for one locality, will precisely suit another; for French Hoek, and Wagonmakers Valley have not the same isothermal register in September, nor have the Berg River Valley and Groenberg, Hermon, and Achter Paarl. Fruits ripen in some of these places much later than they do in others; and as our farmers have excellent heads for making this last fact a rule for guidance, it may serve them now if it be stated, that the time already mentioned as the best for sowing tobacco seed at Great Drakenstein (in the month which I have described), was found so to be after repeated and careful experiments.

"To save seed allow a few of the strongest plants to produce their flowers. One plant will give seed sufficient to sow from ten to twelve acres."

Yours &c.,

CHAS COWEN.

P.S.—I still have some good seed on hand, which I shall be glad to give to those in this district, who may wish to try tobacco growing.

Paarl, 1st August, 1865.

Coast of Guinea, Tulbagh 3rd Aug. 1865.

Agreeable and lovely child of light. Oh! my Zuid-Afrikaan of Wale-street, my text-book twice a week, though we do read from Genesis to Malliachi. Forgive us that we are inclined to speak of many things. We have, if our memory fails not, read two of your leading articles on Dr. Dale and education in the colony, or the the manner in which money for education is applied.

We know that there are many learned men in Cape Town, but also that there are a good many asses—on two legs we mean.

A few days since we had soft rains, which were particularly welcome, because latterly everything was dry and bleak, but now the grass is sprouting out, and butter and milk are getting cheaper. Whether you have fresh butter and milk daily in Cape Town, we know not, pray forgive us if we are somewhat prolix, for you experience the same from Worcester,—but we *have* butter here and milk, but meat is scarce, and fish? ah! if you could but send us a good red stumpnose! We would be thankful, not for the value, no, but for the change.

We were almost digressing from what we really meant to bring to your notice,—but fortunately *not*. Dr. DALE is Superintendent-General of Education in the colony, and CHARLES MURRAY, from whence? heaven may know it, Inspector of Schools and Missions from the Needle Cape Cape l'Agulhas, to the *Zoutpansbergen*, where, we happen to know, the Potgieters mostly settled down. We would not now speak of Charles Murray's letters (lukewarm as they are), but it is disgraceful for the *Reformed Church* of this *colony, thus* to waste the money.

Dr. Dale and *Innes* also,—do they presume that because they know about trigonometry, that therefore they also understand what is "popular education?" Do they (we mean the latter) presume that the visiting of schools consists only in eating and devouring puddings with the great of the earth? and simply to answer: "nothing but English education," whilst the mass of the working classes in the *United Kingdom* can neither read nor write, and even very able artizans cannot do that, and we at the same time see that the Austrians and Prussians are so far in advance of them.

Dr. Dale, if we mistake not, has not visited the school at Talbagh for the last three years or thereabout,—and he is "Superintendent of Education!" Very strange, and rather fine this, but we do not understand then what that superintendent means! Only to sit in Cape Town with a couple of do-nothing clerks, and to receive *six* or *eight hundred* pounds per annum? Who would not like that! Does Dr. Dale mean to make us believe that when last he was *here*, and took a public examination, that people could believe that the teacher—Simpson, who has lately left for Caledon—made an examination in which they could place any confidence? Not we,—for Greek and Hebrew in a village school are rather strange to us, unless our Cobett, professor of Eastern languages at the university of Leiden—would serve as schoolmaster. Greek and Latin in an ordinary dayschool; Mathematics and Algebra in an ordinary dayschool; General Geography in an ordinary dayschool; whilst children of 10 years old can hardly write their names, and after three years instruction is English by Simpson, the now translated schoolmaster from Tulbagh to Caledon, know as much about English as the baboon in the mountains surrounding Caledon. This was declared to us in a public meeting (we knew it) of the Tulbagh school commission, and if necessary, we could state names,—nay, take the whole commission as it then existed. Three years—and we have not seen the Superintendent of Education, and heard that he was in the Eastern Province, riding about comfortably through the country, and to excess of misfortune desiring an additional hundred pounds on account of the population of the country.

If that be attending to the education of the people; if that be to care for instruction, it is better to allow things to take their own course, and personally to provide for the instruction of our children.

JONAS SAUL.

PARLIAMENTARY PROCEEDINGS.

Legislative Council.

MONDAY, AUG. 7.—Mr. de Wet, as chairman of the select committee of inquiry into the recent appointment of Treasurer General, brought up the report of the committee, in which regret is expressed that the Government have refused to furnish the papers which it required to guide its conclusions. If the principle acted upon by the government in the present instance,—a principle which is at variance with the practice of the Imperial Parliament,—were to obtain here, there would be an end, the committee says, to all supervision and control of the acts of the government by the legislature. The committee thinks that the papers should have been produced, inasmuch as the public have the right to know the reasons which urged the government to appoint a gentleman whose position in the service did not entitle him to the office, in preference to others his seniors in service and his equals in ability; and what is more, to appoint him without exacting the security which is required from other officers. In conclusion the committee recommend that the Secretary of State should be moved henceforth not to confirm appointments until the Parliament shall have had an opportunity to bring to his notice whatever circumstances it might deem necessary, considering that such a course would operate as a check against future abuses in the shape of undue appointments to the public service. Mr. de Wet gave notice that at the next meeting he would move the consideration of this report.

Mr de Roubaix moved that the consideration of the Education Bill in committee should stand over till the Treasurer-General, who was indisposed, could attend, but after some conversation the Council agreed to go into committee, but to leave the discussion of the amendments that might be proposed for a future day. Clause 5 was the only one agreed to as it stands. Causes 2, 3, 4, 6 and 7, to all of which amendments were proposed, were ordered to stand over. Messrs de Wet, Wicht, Goldonton, and Wood, were as firm in their opposition as before, but it was evident that a change had come "o'er the dream" of some other hon members. Mr Vigne thought that most of the objections which had been made, applied to the principle of the Bill; but that the measure itself was as liberal a one as he had ever read.

The acting President thought that if the schedules were looked into properly, they would be found to do away with many of the objections which had been urged against the Bill.

Mr de Roubaix said that judging from the remarks which had been made—he thought that members had not studied the provisions of the Bill, or the proceedings upon which they were founded. Members are anxious for supervision had actually proposed to throw out the Bill altogether. By so doing the Government would go on as before, and continue to retain all the power in its own hands. The present Bill, however, divested the Government of a great deal of power and vested it in Parliament. The rules and regulations upon which all is to be granted are annexed to the Bill, and it is enacted that, after they were passed, they cannot be altered without the consent of Parliament. As to the appointment of a Board of Education he repeated what he said on a previous occasion, that it was a subject of much consideration with the Government Commission, and that the proposal was only lost by the casting vote of the chairman, and as such that the subject was entitled to the serious consideration of the Council. If hon. members were disposed to alter the Bill in that respect, and in other matters, they were quite right in submitting their amendments, but he would be sorry to see them adopt a course by which even the object they had in view is frustrated. When he looked at the Bill he saw the equitable manner in which grants were to be made under the guarantee afforded to the inhabitants i-

(*For Continuation see Supplement.*)

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company.

SALE OF
STOCK-IN-TRADE, Furniture, &c., &c.

In the Insolvent Estate of JAN WILLEM WIESE

TO-MORROW, Friday, 11th instant,

WILL BE SOLD at the Insolvent's Shop, corner of Dorp-street and Buitengracht, the whole of his Stock, consisting of Soap, Socks, Silver Rings, Cord, Handkerchiefs, Pearl Barley, Sago, Shawls, Gloves, Counters, Scales and Weights, &c., &c.

ALSO,

Household Furniture,

such as Stinkwood Chairs, Tables, Sofa, Loo Tables Bedsteads and Bedding, &c., &c.

Sale to commence at 10 o'clock.

G. W. STEYTLER, } Trustees.
D. A. DE VILLIERS, }

Cape Town, 10th August, 1865.

J. J. Hofmeyr, Auctioneer.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company

SALE OF VALUABLE
LAND, COTTAGE, AND LIME-KILN, NEAR SALT RIVER.

In the Insolvent Estate of JOHANNES AREND VAN EYSSEN, of Salt River, Lime-burner.

On Friday, the 18th inst.

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

THE well known COTTAGE and LIME-KILN of the Insolvent, situate near Salt River, facing the Main Road, with large piece of GROUND attached, in extent 2 morgen, 10 square roods and 60 square feet.

Sale to commence at 11 o'clock.

LIBERAL BONUS WILL BE GIVEN.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.
Chamber Buildings, No. 3, Church-square,
Cape Town, 8th August, 1865.

L. P. CAUVIN, Auctioneer

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company

PUBLIC SALE OF VALUABLE
Landed Property,
Situate top of St. John's-street.

In the Estate of the late THOMAS DYBALL GRIMES

On Monday, 21st inst.,

WILL be sold on the spot, the whole of the LANDED PROPERTY, situated at the Upper-end of St. John's-street, comprising 5 neat comfortable Cottages with large pieces of Garden Ground attached,—Also 3 Valuable Building Lots.

The above Properties have lately been put in thorough Repair, and from their healthy position and proximity to the Town, make them most agreeable and beautiful Family Residences.

Sale to commence at 11 o'clock.

Liberal Bonus will be given.

G. W. STEYTLER, Sec. Col. Orph. Cham.,
Executor Testamentary.
Chamber Buildings, 3, Church-square,
Cape Town, 8th August, 1865.

L. P. Cauvin, Auctioneer.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company

PUBLIC SALE OF A VALUABLE
HOUSE and STORE
SITUATED IN
Sir Lowry and Muir-streets,

For account of the Estate of the late Mr. GEORGE KILGOUR, sen., and the Insolvent Estate of GEORGE KILGOUR, jun.

ON TUESDAY,

the 22nd instant,
WILL BE SOLD ON THE SPOT,

1ST—That well-known commodious, substantial, and well-built HOUSE, in Sir Lowry-street, opposite the early Market, containing several spacious Apartments, large Yard, with Water laid on; also Stable and Out buildings.

2nd.—A DOUBLE STORIED STORE adjoining the above.

Sale to commence at 11 o'clock.

Bonus will be given.

G. W. STEYTLER, Secretary.
Chamber Buildings, No. 3, Church-square,
Cape Town, 8th August, 1865.

L. P. CAUVIN, Auctioneer.

SALE
By the Master of the Supreme Court OF
Landed Property
In the Division of Worcester.

On Monday, the 14th August 1865
At 11 o'clock in the forenoon,

WILL BE SOLD, in front of the Public Office, at Worcester, peremptorily to the highest bidder, before the Resident Magistrate of Worcester, as Special Commissioner of the Supreme Court,

Certain THREE FOURTH PART of SHARE in the Perpetual Quitrent Farm, called WELBEDAGT, situate in the Division of Worcester, Field-cornety of Middel Boojesveld, measuring, in the whole, 1,527 Morgen and 398 Square Roods as will more fully appear from the Quitrent Lease, with a diagram thereon, dated 4th July 1834.

This Property is to be sold under process of the Supreme Court in a Suit between WILLEM MORREL, Senior, Plaintiff, and DIRK BRUERMAN BRUWER and JOHANNES PETRUS BRUWER, defendants.

The Conditions of Sale and further particulars may be ascertained at the Master's Office, Public Buildings, in Cape Town, at the Office of Attorney's BERRING, HUYS & WESSELS, and at the office of the Resident Magistrate of Worcester.

J. STEUART, Master of the Supreme Court.

For Private Sale

AT the Paarl, on the Erf "BETHEL," the Internal Work of a flight Water Mill, with new Dressing Machine.—Price, £3:.

DAMAGED CARGO.

By Authority of the Consul-General of the Netherlands.

TO-MORROW, Friday, 11th instant,

AT 11 O'CLOCK A.M.,

WILL BE SOLD by PUBLIC AUCTION, in SIMON'S TOWN, for account of whomsoever it may concern, the following:—

37 Bags Java Coffee
47 Boxes Tea
165 Cases Tobacco
137 Canisters Sugar.

Landed from the Dutch Ship "NEDERLAND," Capt. A. A. VAN STEENDEREN, all more or less damaged by Sea Water, and in an unmerchantable condition.

P. H. WOUTERSEN, Agent.

Mr. G. H. MOLLER, Auctioneer.

Board of Executors.

SALE OF
LIVE-STOCK, Farming Implements, AND HOUSEHOLD FURNITURE.

DR. WAY, intending to relinquish his Farming pursuits, has instructed the Undersigned to sell on the Farm "BERGVLIET,"

ON WEDNESDAY,

THE 16TH INST.,
AT ELEVEN A.M.,

LIVE-STOCK.

One Thoroughbred Bull, four years (old Ayrshire and Alderney)
24 Head of Breeding Cattle
6 Mules (Draught)
2 Riding and Draught Horses

Farming Implements.

1 Mule-wagon
2 Carts
4 Ploughs
1 Howard's Harrow
Chaff-cutters, Seed-sowers, Harness, Saddles and Bridles.

Household Furniture.

The usual variety of Furniture, including one very Handsome Mahogany Book-case.

C. J. C. GIE,
Secretary, Board of Executors.
J. W. SALOMON.

Cape Town 5th Aug. 1865.

Mr. R. Jones, Auctioneer.

TENDERS

FOR VALUABLE
LANDED PROPERTIES.

In the Estate of the late Mr. E. A. BUYSKES, Sr.

TENDERS

WILL be received at the Office of the first Undersigned, corner of Wale and Burg-street, until

Thursday, 17th inst.,

For the Farm called "RHEEZICHT," situate at Mowbray, between the Third Mile-stone (High Road) and the Observatory Railway Station, and near the Salt River Station, being two minutes' walk from the first and about eight minutes' from the last named Station. The Farm comprises about Fifty Acres or Twenty five Morgen of good Arable Ground, on which are erected a large Dwelling-house, 3 Stables, a small Cottage, a large Wagonhouse, with Loft, and 2 Servants' Rooms.

And for a House and Premises called "L'ESPERANCE," situate at Plumstead Wynberg, along the high road, about two minutes' walk from the Wynberg Railway Station. This Property comprises a large Dwelling-house, containing 10 Rooms, besides Kitchen, &c., a Stable, Servants' Room, Fowl-house, and small Cottage.

The above Properties are replete with every convenience, and well supplied with Water.

For further particulars, apply to the Undersigned.

E. A. A. BUYSKES Jr } For Self & Co-
J. J. D. BUYSKES, } Exors. Test.

Cape Town, 1st August, 1865.

Cape Town Railway AND DOCK COMPANY.

Important to Farmers, Transport-riders, and Others.

GREAT REDUCTION OF RATES.

IT IS HEREBY NOTIFIED that on and after the 1st SEPTEMBER NEXT, until further notice, the Rates of Carriage on Goods between Cape Town and the D'Urbou Road and Eerste River Stations, will be reduced as follows, namely:—

—All kinds of Grain (including Meallies, Beans & Peas), Skins in Bundles, Hay, pressed or well-tied up in Bundles, if not less than 50 lbs., and Wool in quantities of not less than 1,000 lb., 5s. per ton.

All other Goods, except Furniture, loose Empty Packages (not returned), and Hay and Skins, loose, 6s. 8d per ton.

The above Rates include delivery in any part of Cape Town, within a radius of one mile of the Terminus

THOMAS WATSON, general Manager.

Cape Town, August, 1865.

MUTUAL
Life Assurance Society.

NOTICE TO MEMBERS.

ALL Members entitled to participate in the present Division of Profits (for 1865) are hereby called upon to declare to the Office, in writing, for which purpose a Book of Registry is lying at the Office, within sixty days from this date, that is to say, on or before the 15th day of SEPTEMBER NEXT, whether his Share in the said Profits shall be added to the sum assured, payable at death, or converted into a present payment to the Holder of his Policy, or applied in reduction of the future Annual Premiums payable by him, and the Profits of those failing to give Notice before that date will be added to their Policies.

By order of the Board,

J. C. GIE, Jr., Secretary.

Cape Town, 15th July, 1865.

THE SOUTH AFRICAN
Mortgage and Investment Company.
(LIMITED),

Administering the Insolvent Estate of the late ELIZABETH WOLFRUM, Widow of the late GEORGE MURRAY PEDDER,

WILL CAUSE TO BE SOLD ON THE SPOT,

On Monday, 14th August,

AT 11 O'CLOCK PRECISELY,

WITH LIBERAL BONUS,

THE LANDED PROPERTY, situate in Cape Town, at the Corner of Wale and Bree-streets, in Four Lots.

Lot 1.—A LARGE DOUBLE-STORIED DWELLING-HOUSE, containing 9 large and airy Rooms, Hall, Kitchen, &c. Attached is a spacious Yard (with Water laid on), into which open 4 Out-rooms and a Roomy Stable.

Lots 2, 3, 4.—THREE HIRE-HOUSES in Wale-street, each containing 3 Rooms, Kitchen, and Yard, to which also Water is laid on.

The Buildings having lately been put into good repair, are well let, and yield a Rental of £14 per month.

C. J. C. GIE,
W. P. SAMPSON,
R. LE SUEUR, } Joint Trustee

ANNUAL SALE OF
Horses, Oxen, Sheep, &c.

THE Undersigned will hold his ANNUAL SALE on his Farm "GROOT BERG-RIVER, in the month of OCTOBER next, *(Day and Date to be fixed hereafter)*, when will be offered for Sale the following LIVE STOCK, viz.,

30 Thoroughbred Colts, from 2 to 3 years old, among which pairs to match, Arab Greys, and Brown.

60 Superior Slaughter Oxen.

300 Merino Wethers, 2 & 3 years old.

SOME THOROUGHBRED BULLS of Dutch Breed.

The Stock of the undersigned being so well-known, it will suffice to state that the Colts are got by *STORK, SQUIRE, DEFENCE*, and *SIR COLIN*.

The *SLAUGHTER OXEN* and *SHEEP* are well worthy the attention of Butchers and others, whilst the young Bulls can be fully recommended to Breeders wishing to improve their Stock.

M. MELCK.

Groot Bergriver, 5th August, 1865.

☞ **Refreshments will be provided.**

FALL IN COTTON.

Myburgh, & Co.

Are now landing ex "Henry Ellis," an assortment of

Cheap Manchester Goods, in:

White and Brown Pumjums, Baftas, and Shirtings,
Huis Linnen, Patent India & Longcloth Shirtings,
Blue & White & Coloured Checks, Derries, Nankeens,
Brown, White, Drab, Blue & Salmon Corduroys,
Brown, White, Drab, Blue, Printed and Plaid Moleskins
Brown and Coloured Voerehitz in 6 and 8 Yards, Prints
Grain and Wool Bags, 27 x 54, 27 x 60, 27 x 72, and 40 x 72
Tailors, Waggon and Cart Canvas, Ducks, &c.

ON HAND:

Rio and Java Coffee, Rice, Sugars, different qualities, Chicory, Ginger and Chow Chow Preserves, Souchong, Congou, Plain and Scented Caper Tea, Sugar Candy, Thumb and Indigo Blue, Starch, Mustard, Oatmeal, Sweet, Castor and Cocoanut Oil, Raw and Boiled Linseed Oil, Paints, Horse and Mule Shoes, Foster's Spades, Seine Twine, &c.

Genuine Sublimated Flower of Sulphur.

SPRING GOODS,
Expected per Mail-steamer "Roman."

FOR SALE

THE WELL-KNOWN FARM

"ZANDVLIEDT,"
EERSTE RIVER.

THIS splendid Property, which, from its extent, fertility, and locality, being 3½ mile from the Eerste River Railway Station, is generally admitted to be the most valuable in the vicinity of Cape Town, has an excellent Dwelling-house on it, under Slate Roof, with numerous Stabling, Out-offices, and Kraals, all in good repair. As a Dairy Farm it is unequalled, and the standing Crops will prove the fertility of the Soil. The extent and capabilities of the place and condition of the Stock can only be judged of by personal inspection, to which intending purchasers are invited.

Date of Sale in future Advertisements. In the mean time any further information can be ascertained at Messrs. R. LANDSBERG & SON, or from the Undersigned.

P. L. CLOETE.

SALE
By the Master of the Supreme Court OF
Landed Porperty
In the Divisions of Swellendam and Worcester.

ON MONDAY, 4TH SEPT., 1865.
At 11 o'clock in the forenoon,

WILL BE SOLD, in front of the Public Office, at Swellendam, by the Rise, peremptorily to the highest Bidder, before the Resident Magistrate of Swellendam, as Special Commissioner of the Supreme Court, the following LANDED PROPERTY, viz:—

I. Certain Perpetual Quitrent place called "AAN HET WARME WATER," situate in the Division of Swellendam, Field-cornetcy of "Tradouw," measuring 2,720 morgen and 225 square roods.

II. Certain piece of Perpetual Quitrent Land called "QUARRIE BOSCH KLOOF," situate in the Division of Swellendam, Field cornetcy of "Tradouw," measuring 707 morgen.

III. Certain One-half or Share in certain Perpetual Quitrent place called "ALLER MORGENS FONTEIN," situate in the District of Worcester, Field-cornetcy of "Achterste Omtrek van Koude Bokkeveld," measuring 8,819 morgen and 30 square roods.

IV. Certain Five-sixth Parts, or Shares in the Perpetual Quitrent place called "TOUWS FONTEIN," situate in the Division of Worcester," Field-cornetcy of Klenie Zwartberg," measuring 7,901 morgen.

These Properties are to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between ALEXANDER MCDONALD, Plaintiff, and WILLIAM FULLARD, Defendant.

The Conditions of Sale and further particulars may be ascertained at the Master's Office, Public Buildings, in Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate of Swellendam, and at the Office of BARRY & NEPHEWS of Swellendam.

J. STEUART, Master of the Supreme Court.

IN Execution of the Judgment of the Eastern District Court the following Sales will take place, viz.:—

Division of Albany.

M. E. KEMP versus ROBERT ORGILL
On Friday, the 11th August, 1865, at 10 o'clock a.m., at Graham's Town, 600 Spokes, 336 Felloes 18 Stinkwood Planks, Household Furniture, &c.

Division of Fort Beaufort.

G. F. GATONBY vs. JOHN DELL & ANOTHER.
On Saturday, the 12th August, 1865, at 10 o'clock a.m., at Fort Beaufort, 250 Wether Sheep.

Division of Port Elizabeth.

E. DOBSON versus IGNATIUS FERREIRA.
On Friday, the 11th August, 1865, at noon, in front of the Deputy Sheriff's office, Market-square, Port Elizabeth, 1 Wagon, 11 Oxen.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

To Butchers and Transport riders.

Sale of Slaughter Stock.

THE Undersigned has received instructions from Mr. F. BECKER to sell by Public Auction at Concordia Mining Station, on

Friday, 1st Sept., 1865,

806 Sheep and Kapsters in splendid condition
200 Head of Cattle of which 100 are Trek Oxen and all fit for Slaughter

Terms.—Three Months Credit.

Sale to commence at 10 o'clock a.m.

REFRESHMENTS WILL BE PROVIDED.

Springbok 21st July, 1865.
SPENCER F. INNES, Auctioneer.

Cape Divisional Council

Koeberg Branch Road.

TENDERS will be received by the Undersigned until 10 o'clock a.m., on TUESDAY, the 15th INSTANT, from Parties willing to contract for digging Drains and forming a Branch Road, in length about One Mile, more or less, across the Farm of Mr. ADRIAAN LOUW, in Koeberg.

All particulars may be obtained at the Office of Mr. LISTER, the Inspector of Roads, at Howbray, who will point out the line to parties wishing to tender, on TUESDAY, the 8th AUGUST, at 11 o'clock a.m.,

J. C. SCHOLTZ, Secretary.
Divisional Council Office, Mutual Buildings,
1st August, 1865.

Cape of Good Hope Transport Company
(LIMITED).

TENDERS will be received by the undersigned until Friday the fifteenth day of September next, from such parties as may be willing to contract for the supply of Cattle and Drivers for the Companys' Wagons on their journeys between Wellington and Karroo Poort.

The Wagons are to convey loads of not less than five thousand pounds, and will be fitted with iron axles and breaks, trektouws and yokes for fourteen oxen. Riems and straps to be provided by the Contractors.

The Tenders to state the price charged for each load per 100 lbs.

EDW. HULL, Secretary.

Cape Town, 7th August, 1865.

Bazaar.

South African Missionary Society

A few friends of the South African Missionary Society have agreed to hold a BAZAAR in favour of the funds of the Society.

They would beg to remind the Christian Public that this Society is unconnected with any other Society and is thus purely a South African Mission:—that it is one of the oldest Institutions of its kind in the Colony having been established in 1804:—and this it is dependent on voluntary contributions for support.

They trust therefore that altho' they seldom appeal to the Public for assistance, they have yet all Claim on the sympathy of the wellwishers of a Mission established by our forefathers.

Donations of *any kind*, in work, books, toys, &c., will be most thankfully received by Mrs. Fleischer, 74 Harrington-street, Miss Page, Church-street, Miss Sanderberg at Mrs Le Sueur's, Harrington-street, Miss van Reenen, Burg-street, Miss Langerman, Dorp-street, the Widow Mrs Bresler, Long-street, the Widow Mrs Blenkins, Somerset Road, Miss Stegmann, Leeuwene street, and Mrs P Marais, Kloof-street.

The above Bazaar will be held in the MUTUAL BUILDINGS, on FRIDAY, the 18th instant, and commence at half-past 10 o'clock a.m.

Paarl Municipality.

TENDERS are required for laying Pipes from near the Reservoir to the thoroughfare at Mr. A. B. DE VILLIERS, to wit:—

50 feet Lead Pipe, 1¼ inch.
677 " " " 1 "
463 " " " ¾ "

Twelve branch pipes with 12 Cocks; each branch 4 feet in length, ¼ inch pipe.

The trenches required for laying the Pipe to be cut by the Municipality.

Tenders to be sent in before, or not later than Saturday morning, at the office of this Municipality.

By order of Commissioners.

L. F. W. WIEGMAN, Act. Sec.

Municipality Office, Paarl,
Aug. 1st 1865

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company
ESTABLISHED 31ST OF MARCH 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as they may be lawfully appointed to, as Executors, Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees in Insolvent Estates.

DIRECTORS:
Hon. P. E. DE ROUBAIX, Esq. M.L.C. Chairman
H. M. ARDERNE, Esq.,
Hon. E. LANDSBERG, Esq.
F. S. BERNING, Esq.
J. G. BLANCKENBERG, Esq.,
L. P. CAUVIN, Esq.
A. P. C. VAN DER BYL, Esq.

AUDITORS
M. MOLLER, Esq.
J. J. STEYTLER, Sen., Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of Business.

Office No. 3, Church square.

G. W. STEYTLER, Sec.

General Estate and Orphan Chamber,

Deed of Partnership dated 9th March 1850; Incorporated by Act of Parliament, No. 31, 1861.

CAPITAL, £20,000 *Sterling*.

FOR Administering Properties and Estates, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Trustees and Agents,

DIRECTORS:
O. M. BERGH, Esq., Chairman,
F. F. RUTHERFOORD, Esq.
R. D. JONES, Esq.,
J. R. MARQUARD, Esq.,
C. H. BOSENBERG, Esq.,
J. SHEPHERD, Esq.
D. TENNANT, Esq.,

Auditors:
T. MOSTERT, Esq.,
J. J. HOFMEYR, Esq.

The Chamber gives Interest at the rate of 5 PER CENT. PER ANNUM, payable HALF-YEARLY, free of Charge or Commission, on all Sums above £100 deposited with the Company for ONE YEAR certain and thereafter at three months' notice.

J. PIETERSEN, Secretary,
Chamber Buildings, 43, Adderley Street.
Office, No. 42, Adderley-street, next to the Cape of Good Hope Bank.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital £37,030
Paid-up Capital, .. £13,166
Reserve Fund, .. £455 18 6

DIRECTORS:
DR. F. DE LETTRE BICCARD.
A. H. MOORREES, Esq.
H. H. SMUTS, Esq.
F. L. SIEBERITS, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. D. J. DU TOIT, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
L. COATES, Esq.
G. H. STEYN, Esq.

THE Bank allows Interest on Fixed Deposits after the following Rates

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum.
" 6 " " 12 " " 4 pCt. "
" 12 " " 5 pCt. "

☞ Office hours from 9 o'clock a.m. to o'clock p.m.

The Directors meet every Tuesday and Friday at 10 o'clock a.m., for the dispatch of Business.

Agent—South African Bank, Cape Town.

J. W. MOORREES, Cashier.

KEATING'S
Cough Lozenges.

JUDGED BY THE IMMENSE DEMAND, this Universal Remedy now stands the first in public favour and confidence; this result has been acquired by the test of fifty years' experience. These Lozenges may be found on sale in every British Colony, and throughout India and China. They have been esteemed wherever introduced. For Coughs, Asthma, and all Affections of the Throat and Chest, they are the most agreeable and efficacious remedy.

Prepared and Sold in tins of various sizes, by THOMAS KEATING, Chemist, &c., No 79, St. Paul's Churchyard, London. Sold Retail by all Druggists and Patent Medicine Venders in the World.

Important Testimonial.

Palladium" Office, Castries, St. Lucia, West Indies
19th August, 1859.

SIR,—I have the honour to inform you that there is not a box of Keating's Cough Lozenges to be got in this island. A supply of the same, shipped to my order would be a great benefit conferred on the public.

Their efficacy has been proved already by many persons, who have been relieved from severe Coughs and Colds, and they are considered also a good tonic.

I wish you will, on receiving my letter, forward a supply by the mail packet.

I am, Sir, yours trully,
MARTIAL ANTOINE.

To Mr. KEATING.

AGENTS
In Cape Town, Messrs. SCHEUBLE & Co and " SCHMIETERLOW & Co
Graham's Town, Mr. W. A. FLETCHER
Port Elizabeth, " J. C. LACEY.

N. B.—To prevent spurious imitations, please to observe that the words, "KEATING'S COUGH LOZENGES," are engraved on the Government Stamp on each box without which none are genuine.

DINNEFORD'S
PURE FLUID MAGNESIA

HAS been, during twenty-five years, emphatically sanctioned by the Medical Profession, and universally accepted by the Public, as the Best Remedy for ACIDITY OF THE STOMACH, HEARTBURN, HEADACHE, GOUT AND INDIGESTION, and as a Mild Aperient for delicate constitutions, more especially for Ladies and Children. Combined with the ACIDULATED LEMON SYRUP, it forms an "agreeable Effervescing Draught," in which its aperient qualities are much increased. During Hot Seasons and, above all in Hot Climates the regular use of this simple and elegant remedy has been found highly beneficial. Manufactured (with the utmost attention to strength and purity,) by DINNEFORD & Co., 172, New Bond-street, London; and Sold by all respectable Chemists throughout the World.

To Let at D'Urban

A respectable family wishing to sojourn here for a time, can be accommodated, on liberal terms, with the front part of Mr. F. PORTER'S healthy House at present occupied by the undersigned.

J. VAN R. VAN NIEKERK

☞ A Passenger Cart runs twice a day to and from D'Urban Station.

W. MORKEL,
ATTORNEY AND NOTARY
No. 46, Burg-street, Cape Town.

magistraat van de Paarl beboet met £1, of 7 dagen gevangenis, omdat hy op den 11 July ll. van de Kaapstad naar de Paarl gereden was zonder kaartje, en dus getracht had de maatschappy te bedriegen.

HANDELS KAMER.—Onder de zaken welke in de zitting van ll. Maandag besproken werden, was een brief van den heer Clarence, de kamer aan de hand gevende om by de regering in Engeland aanzoek te doen om de afschaffing of vermindering van den impost op drooge vruchten. Werd de bestaande impost van 7s. tot 3s. verminderd, dan was er eene goede opening voor onze rozynen die beter waren dan die van Valencia. Tot hiertoe was Australie eene goede markt, maar de aanvraag was zeer verminderd, terwyl onze opbrengst van omtrent 100 ton in 1842 toegenomen was tot omtrent 600 in 1865.

Er werd veel over de zaak gesproken, de verdere overweging waarvan uitgesteld werd tot de volgende zitting, wanneer Kapt. Murison zal voorstellen om den Kanselier van de Schatkist te verzoeken den impost afteschaffen of te verminderen.

DE MAAL met de "Saxon," zal eerst op Maandag gesloten worden.

DS. KOTZE vs. DEN RING VAN TULBAGH.—Ds. Kotze heeft de meerderheid van dat ligchaam opgeroepen om op Dingsdag den 15 Augustus te 10 ure 's morgens voor het Hooge Geregtshof te verschynen, om dan er aldaar redenen aantetoonen, waarom gezegde applicant als Leeraar van Darling niet verklaard zal worden, geregtigd te zyn geweest om op den 12 October 1864 zitting in gemelden Ring te hebben, en deel in deszelfs handelingen te nemen en dit nog is; en waarom tegen gemelde meerderheid geen verbod zal worden uitgevaardigd, haar verbiedende om zyn regt andermaal te betwisten, op eenige toekomstige byeenkomst van gemelden Ring, zoolang als hy leeraar van Darling zal blyven.

ST. MARY'S KERK.—De Eerw. heer O'Haire, bygestaan door het Kerk koor en de muziek van het 10 Regiment, heeft Maandag avond ll. zyne tweede lezing over het monnikenwezen gegeven.

MEN ZEGT dat Simonsstad weder het hoofdstation der zeemagt zal worden voor de Westkust en een Admiraal dadelyk tot kommandant zal worden aangesteld. Commodore Cockburn zal spoedig tot den hoogeren rang worden aangesteld, waarop zyne lange diensten hem regt geven.

DOODBERIGT.—SIMONSSTAD.—Op den 5den July overleed alhier in 79 jarigen ouderdom de Wel-Ed. heer Pieter Francois Hugo. Gedurende de laatste 2 maanden werd het zigtbaar dat zyne krachten afnamen, ofschoon zyne opgeruimdheid van geest hem niet begaf. Hy zelf echter sprak gedurig van zyn naderend einde, en zeide tot meer dan een hem bezoekende vrienden dat "zyne dagen geteld waren." Op Maandag, den 3 July, echter werden ongunstige teekenen zigtbaar, juist nadat hy nog eenige beschikkingen gemaakt, en daarop uitgeroepen had: Laat nu O Heer! uw dienstknecht in vrede heengaan! Volstandig weigerde hy het gebruik van genees middelen, zeggende: "myn tyd is daar." Toe onze leeraar, voor wien hy 30 jaren lang eene warme vriendschap gekoesterd had, by hem kwam, was hy zeer verheugd, en zeide tot hem: "Ik ga u verlaten, en zy willen my hier houden door medicyn en spys, maar ik wil weg. Ontbonden en met Christus wil ik zyn," daarop dankte hy den leeraar voor zyn leiding en herderzorg die hy zoolang genoten had, en drukte zyn vertrouwen uit om hem in den hemel weder te zien. Op de vraag van Dr. Faure hoe hy zich gevoelde by het vooruitzigt om zyn God te ontmoeten, zeide hy: "Kalm, kalm!" en nu gevraagd op welken grond hy zich zoo kalm gevoelde, was het antwoord: "enkel op het bloed van Christus!" Toen de hoest hem gedurig kwelde, en zyn vriend hem raadde om toch te gebruiken van hetgeen de doctor gegeven had tot verligting van de hoest, gaf hy ten antwoord: "Verligting! de dood zal my verligting aanbrengen. Morgen zal ik er niets meer van gevoelen." In den namiddag van den 4 July nam hy op aartsvaderlyke wyze afscheid van zyne gade, met wie hy 40 jaren verbonden was geweest, en van zyne vier zoons en eene dochter. Zyne kindskinderen zegende hy op zulk een wyze dat men onwillekeurig aan het sterfbed van den aartsvader Jakob denken moest. Hy werd voorts nog bezocht door zeer vele ingezetenen, die hem begeerden te zien, en voor een ieder hunner had hy een gepast, soms regt treffend woord. Vroeg in den morgen van den 5den July blies hy zacht den adem uit, zyne bewustheid en kalmte tot het laatste oogenblik behouden hebbende.

Op Donderdag, den 6den July, werd het stoffelyk overschot van den waardigen man naar het stil verblyf der dooden gebragt, in een familie graf ongeveer twee mylen buiten de stad gelegen. Het lyk was vooraf naar de kerk gebragt en voor den predikstoel geplaatst. Dr. Faure hield aldaar voor eene groote schare eene treffende lykrede, waarna de lykstoet zich in beweging stelde, terwyl het lyk gedragen werd door de leden van den Kerkeraad, en de slippen gehouden werden door zyne vier treurende zoons. Onder zyne lykgangers zag men van alle klassen der maatschappy, die niettegenstaande de guurheid van het weder naar het verafgelegen graf zich begaven. Aldaar gekomen werd de lykkist in de groeve der vertering nedergelaten, waarop Dr. Faure nog eenige ernstige woorden sprak, die eenen zigtbaren indruk op de aanwezenden maakten. Gedurende vele jaren was de overledene, toen deze plaats nog tot de Wynbergsche gemeente behoorde, de plaatselyke ouderling alhier. Zeer veel heeft hy gedaan in het bystaan van den leeraar, toen deze nu 30 jaren geleden de godsdienstige belangen der bewoners begon de behartigen. Zyn wandel was onberispelyk; hy was van een minzaam karakter,—omtrent armen weldadig,—en vooral als een volgeling van Jezus, nederig en zachtmoedig. Op een regt christelyk leven, volgde een heengaan in vrede, en zoo als wy op goeden grond mogen hopen, een deelgenootschap in de rust, die er overblyft voor het volk van God.—*Ingezonden.*

MOORDAANSLAG TE FRANSCHHOEK.—Gepasseerden Zaturdag avond, toen eenige jongens in een zeker huis wyn hadden weten te verkrygen, ontstond er tusschen twee hunner, Saul Kap en Camies geheeten, een hevige twist, welke zoo hoog liep dat Saul zyn mes trok, en daarmede Camies zoodanig in den buik verwondde dat de darmen er uithingen. Saul is dadelyk gepakt en naar de Paarlsche tronk opgezonden, terwyl Camies, dien men op eene kar moest vervoeren, in zulk eenen ellendigen toestand verkeert dat men aan zyn behoud wanhoopt.

Onophoudelyk grypen hier de grootste wanordelykheden plaats, welke meestal ongestraft blyven omdat men er tegen opziet eenige keeren naar de Paarl te moeten reizen, wanneer men eene zaak wil aangeven; zoo gebeurde het nog voor eenigen tyd dat men de deur der kamer van den heer Lindsay open brak, een blaker op den weg smeet en daarna de deur met menschendrek besmeerde; en dat dit louter uit baldigheid geschiedde, blykt daaruit dat men een zak met geld op de vensterbank heeft laten liggen, en dus met geen doel om te stelen was ingebroken.

Te wenschen ware het dat hier een periodiek hof wierd gehouden, of een der Vrederegters de magt verleend wierd dusdanige grove ongeregeldheden ingevolge de wet te straffen.—*Correspondent.*

HULP VOOR SWELLENDAM.—Voor het fonds van noodlydenden is te Wellington in 't geheel £25 5s. byeengebragt, hebbende de voorlezing van den heer Changuion voor de schoolkinderen £1 1s.; de soiré musicale et littéraire £5 18 .; de collekte per lyst, in de N. H. kerk, in het gesticht en in de Engelsche kerk £19 5s. 9d. opgebragt.

ROBERTSON.—Schapendiefstallen zyn hier aan de orde van den dag. Er zyn 7 of 8 gevallen, waarin plakkende Kaffers betrokken zyn. Eenige hunner zyn over de Breederivier gegaan, en hebben aan Boschjesmans Rivier de beroemde bok "Zeeland," van den heer J. Wentzel, gedood. Een Hottentot zit in de gevangenis voor bovengemelde misdaad. Hy kwam van Genadendal met een Caledonsch meisje van goed uitzigt, Miss Delport geheeten, en had twee paarden en een geweer by zich, die men meende gestolen te zyn. Van het ongelukkige meisje wil hy zyne vrouw maken, en zy is gewillig. De ouders zyn onlangs gestorven, en deze Hottentot woonde op zyne plaats. Het meisje is nu te Robertson en heeft aan hare vriendinnen verklaard liever te willen sterven, dan hem te verlaten, daar zy hem bemint. De Hottentot moet vrouw en kinderen hebben.

DE WESTELYKE LEDEN.—Te George zou heden te 10 ure eene publieke vergadering worden gehouden, om de besluiten, uitsluitelyk in de Kaapstad genomen, tot vestiging van een Ondersteunings Fonds voor de Westelyke leden van het Parlement, in overweging te nemen.

AFDEELING KNYSNA.—Van Wittedrift, dd. 3 Augustus, wordt ons het volgende geschreven:

"Het geld is hier zeer schaarsch, de handel slap en het veld rodelyk. Wegens de droogte hebben sommige menschen nog niet kunnen ploegen. Het vee is in tamelyk goede conditie. De wegen zyn een weinig verbeterd, maar niet op de voornaamste plaatsen die de meeste belastingen moeten betalen. De schuld daarvan is natuurlyk aan den Afdeelings Raad toeteschryven."

EEN NATUURWONDER.—By den hr. Thomas Brown, van de Knysna, is een gezond varken geboren, dat een tweede voorpoot heeft, die aan den schouder is uitgegroeid. Het overtollige pootje is natuurlyk veel kleiner dan de andere. De heer Brown houdt het tot September om het te laten kyken, als wanneer hy het naar Engeland zal zenden.

PORT-ELIZABETH, 1 AUG.—Vrydag ll. zegt de *P. E. Telegraph*, zag men hier het het vernederende schouwspel dat een fatsoenlyk gekleede blanke vrouw door een bruinen constabel naar den tronk werd gebragt, omdat zy dronken was. Wat by al het verlagende van het schouwspel de zaak voor het verzameld publiek van straatjongens zeer opvrolykte was dat de dame er op stond om niet onder het eskorte van den zwarten konstabel te loopen, en zy dus op een stootwagentje werd gezet, waaruit zy met belagchelyke zelfvoldoening op het publiek nederzag, zeker meenende dat zy in een fraai rytuig reed. De gevallen van dronkenschap onder de vrouwen nemen in Port Elizabeth zeer toe.

De *Herald* geeft de volgende berigten omtrent de scheepvaart:—De *Dovercourt* is op 2 Aug. naar Londen vertrokken met 1,773 balen wol enz. op £32,090 geschat. Dit is eene der kostbaarste ladingen, welke deze haven in een zeilschip verlaten heeft. De *Alexandria* is op den 2 naar Londen vertrokken met 456 balen wol (gescheert door A. Mosenthal & Co.) ter waarde van £7,200. Ook neemt zy 600 balen wol in, die te Oost Londen worden geladen. De *Alphington* is op den 2 van Londen in Algoa Baai aangekomen, na eene voorspoedige reis van 71 dagen.

GRAAFF-REINET.—Men heeft hier te Graaff-Reinet eenige gewilligheid getoond (in woorden namelyk, om de noodlydende in den Vrystaat te hulp te komen) maar er is niets gedaan, zooals meestal het geval is, als er veel gepraat. Cradock heeft weinig gezegd, maar veel gedaan, en is duidelyk geneigd om nog meer te doen. Men leest toch in de Register: "Eene hoeveelheid meel enz. is naar den Vrystaat gezonden ter gemoetkoming van de noodlydenden. Alle giften voor dit doel zullen dankbaar ontvangen worden door den heer W. Cawood en de Edele H. Tucker, die door de Vrystaatsche Regering gemagtigd zyn om dezelve te ontvangen en te verzenden. Het is eene schande voor Graaff-Reinet dat het niet evenzoo heeft gehandeld.

MURRAYSBURG.—Men heeft hier eene vergadering van gemeenteleden der Nederd. Herv. kerk gehouden ten einde een orgel in de kerk te krygen. De Wel-Eerwaarde heer Hofmeyr en vele anderen waren voor het plan. De minderheid meende echter dat Murraysburg veel te trotsch werd. Een man meende zelfs dat het orgel met al zyne zoete harmonie zyn ligchaam en ziel zou verderven. Niettegenstaande dit alles zal Murraysburg toch spoedig een orgel hebben.

QUEENSTOWN, 1 AUG.—De diefstallen nemen nog steeds toe in dit distrikt. In de afgeloopen 14 dagen heeft de heer W. Southey, wiens plaats aan de dorpsmeent grenst 75 schapen, 2 paarden en 7 stuks vee verloren. Op Donderdag ll. verloor de heer Coetzee zyn opregte merrie *Fair Play*. Deze merrie was met *Tromby* den stal uitgeleid om een wandeling te doen, en terwyl zy op korten afstand van het huis graasden, kwam een Kaffer en dreef ze in een boschje. Hy maakte toen *Fair Play* aan een boom vast, terwyl hy trachtte *Tromby* te vangen. De bediende van den heer Coetzee, die dit zag, ging zyn meester waarschuwen, en deze nam zyn geweer, maar de dief ontsnapte met *Fair Play*, ofschoon twee schoten hem over het hoofd heen gingen.

MILDDADIGHEID.—Volgens de *Colesberg Advertiser* zyn gedurende de afgeloopen week drie wagenvrachten meel, enz., door Colesberg naar den Vrystaat voor het commando vervoerd. Een vracht meel was in Cradock ingezameld en gezonden door den edelen heer H. Tucker. Vyf en zeventig mudden meel en een zak koffy waren te Richmond ingezameld door den heer A. Vermeulen, en vyf en twintig mudden meel en vyf zakken ryst, te Hanover ingezameld door den heer Christiaan Visser.

De "Burghersdorp Gazette" bevat onder het hoofd, laatste nieuws van de Vrystaat het volgende:—

"De laatste berigten van den oorlog, tusschen de Basutos, en den Vrystaat zyn hoogst aanmoedigend en wy hopen dat de dag niet ver af is wanneer deze doorn in de zyde van de Vrystaat geheel uitgeroeid zal wezen. Door Kapt. H. Struben, die juist van de Transvaal door den Vrystaat kwam zyn wy verzekerd dat Paul Kruger opgetrokken is tegen de Basutos met 450 mannen; dat de Zuid-Afrikaansche Republiek oorlog geproclameerd heeft tegen Moshesh, en dat President Pretorius met 500 burgers ook op den 20 July tegen de Basutos zoude optrekken.

DE BEVOLKING VAN GRAHAMSSTAD.—De cyfers van de Census te Grahamsstad maken een zeer belagchelyk figuur by die van andere plaatsen. De bevolking is byna 7000. Meer dan 3,800 van deze moeten vrouwen zyn. Niet meer dan de helft der andere kunnen als stemhebbenden worden geregistreerd; en toch zyn er te Grahamsstad 3,000 geregistreerde stemhebbenden. De "E. P. Herald" zegt het volgende van deze cyfers:—Geen wonder dat Grahamsstad zulk een overwegenden politieken invloed kon uitoefenen als 500 man der gewapende policiemagt en 500 inboorlingen, die om en by Grahamsstad wonen, als stemhebbenden worden opgeteekend zonder er op te letten of zy daartoe geregtigd zyn. Wel, volgens de census opgaven bedraagt de geheele bevolking van Grahamsstad, daaronder begrepen Hottentotten, Kaffers en anderen, mannen, vrouwen en kinderen, slechts 7637 en 500 zyn daarvan als stemhebbenden geregistreerd. Dit is grof bedrog. Grahamsstad heeft regt op een behoorlyk aandeel aan de vertegenwoordiging, maar 500 man van de rydende policie en 500 inboorlingen in en rondom Grahamsstad als stemhebbenden op te brengen is zoo monsterachtig, dat wy verbaasd zyn over de stoutheid, die zulk een plan uitdacht en over den publieken geest, die het uitvoerde."

DE BASUTO OORLOG.—GRAHAMSSTAD, 7 AUG.—Van Bloemfontein wordt gemeld. Al de Vrystaatsche Kommandos zyn op weg naar Thaba Bosigo.

Een gedeelte van Kreli's Kaffers zyn reeds weken lang Aliwal in getallen van tien en twintig doorgetrokken.

Transvaal heeft Moshesh wegens den moord der Pretoriussen den oorlog verklaard. Paul Kruger moet zich met 400 man kort by Moshesh berg bevinden en Pretorius zal volgen zoodra hy nog 500 man kan byeenbrengen.

EENE VERDACHTE ZAAK.—Volgens de "K. W. T Gazette" zyn er onlangs verscheidene boden van Moshesh naar Kreli gekomen. Men denkt dat Moshesh meer hulp verlangt, of anders dat er een of ander heilloos ontwerp gesmeed wordt. Misschien kan het ook zyn dat hy het te warm krygt met de boeren, en Kreli wil bewegen om het Gouvernement over te halen als bemiddelaar tusschen beiden te treden.

VRYSTAAT.

SMITHFIELDSCHE EN BETHULISCHE KOMMANDOS.

PLAN VAN MOSHESH.—"Uit brieven, enz., zegt de *Friend* van 28 July ll., van kommandant Wippenaar's kamp met de post van gisteren ontvangen gedateerd van den 20sten ll., hooren wy dat Wippenaar Bushulie's kwartier doorzocht, maar gevonden had dat hy met al zyn volk was gevlugt, met uitzondering van omtrent 40 man, die bleven staan, waarvan 21 werden gedood, terwyl er 45 paarden werden genomen, behalve nog verscheidene buksen en assegaaijen. Het schynt dat kommandant Wippenaar zyn kommando in goede orde heeft, want hy is er in geslaagd om het oude koloniale beginsel van oorlogvoeren in de Lesuto toetepassen. In plaats om met een eindeloozen en logge wagentrein, ossen, losse paarden en kampvolgers voorttetrekken, zooals Fick's kommando nog doet en dus den voortgang te vertragen, vormt Wippenaar een staand kamp, dat hy goed versterkt, en gaat dan met eene sterke vliegende kolonne het land in. Dan is hy in staat lange en gelukkige strooptogten te maken waar hy het minst verwacht wordt, en de harten des vyands met schrik te slaan door zyne snelle en krachtige maatregelen. Wy vernemen dat hy van Vechtkop met eene vliegende kolonne naar Bushulie's kralen ging, al het graan nam dat voor zyne consumptie noodig was, en toen de stad in brand stak, behalve nog dat hy op dezelfde wyze alle dorpen waar langs de kolonne trok, vernielde. Dat zy twee dagen op dezen togt onder weg waren, en sedert het leger naar Makwanis verplaatst hadden, dat zy ook door dat opperhoofd en zyn volk verlaten vonden. Slechts één blanke werd op dezen togt gewond. Uit private berigten vernemen wy dat de zendeling te Bethesda ons volk te kennen gaf, dat Moshesh instructies aan zyne opperhoofden luidden "dat zy niet moesten vechten, maar steeds voor de burgerkommandos naar de Quatlamba Bergen moesten terugwyken," en dat hy (Moshesh) Thaba Bosigo zou verlaten, hetgeen hy dan ook alreede moet gedaan hebben, zynde hy naar eene ongenaakbare sterkte in dezen geduchten bergketen terug geweken. Mosheshs tegenwoordig plan moet zyn om gedurig voor de Vrystaatsche magt terug te wyken. Dit kan hy gemakkelyk doen, daar al de Basuto vrouwen en het vee naar de bergvestingen waren overgebragt gedurende den tyd door onzen President toegestaan om aan zyne eischen te voldoen. Zelfs het vee, dat uit dezen Staat geroofd is in de verschillende strooptogten, is naar versterkte plaatsen toe gebragt. Moshesh plan is zoover dus goed, als wy maar dwaas genoeg zyn om het te helpen uitvoeren—maar dat staat te bezien. Hy is van plan om door terug te trekken, te overvleugelen, contramarschen te houden enz. onze kommandos op de *qui vive* te houden, zonder een algemeen gevecht te wagen, en dus onze burgers te vermoeyen en ze van het eindelooze werk afkeerig te maken. Wanneer hy dan vindt dat ons volk moedeloos wordt, wil hy vredesvoorwaarden voorslaan en een tegenvordering inbrengen voor verliezen in graan voor het vee dat in de strooptogten genomen is, en natuurlyk den Gouverneur als scheidsman inroepen om hem te helpen. Hy zal groot vertrouwen stellen in de Bastaardlandsche, Boshofsche, Jakobsdalsche en andere boeren, die het verst van de grenzen afwonen, en geen verlies van de Basutos, maar groote last van den oorlog hebben geleden. Dit is het Groot Opperhoofds plan, en tenzy onze kommandos krachtiger maatregelen nemen, en van die overlast, den wagentrein zich ontdoen, zoo lat onze mannen de Basutos in hunne sterkten kunnen volgen, zal Moshesh zeker de dag winnen. Dan wee den Vrystaat! want niets kan hem dan redden van eene tweede editie derzelfde groote gruwelen, die wy in den loop van niet minder dan 6 of 7 jaren ondervonden hebben. Neen, Moshesh moet nu verpletterd worden, en dat voor goed. Geene halve maatregelen zullen beantwoorden. Er moet geen Lesuto meer zyn, maar het geheele land moet één Vrystaat vormen tot aan den hoogsten top van het Quatlamba gebergte, dat de grens van Natal vormt. Er is op dit oogenblik slechts weinig bekend van de bronnen der Oranje Rivier, anders zouden wy voorstellen dat die rivier de grens van den Staat zou vormen, van hare bronnen af tot aan hare vereeniging met de Vaalrivier. Wy vernemen ook van Smithfield dat de Eerw. heeren Roux en Robinson van die plaats naar Wippenaars kamp waren gegaan; verder dat er in dat dorp geen gevaar gevreesd werd, daar er 60 mannen achter werden gelaten, zelfs toen de 40 naar het kommando waren vertrokken.

NASCHRIFT.—*Vrydag morgen.*—Van de vereenigde legers van Kommandant-Generaal Fick en Kommandant De Villiers heeft men van den 19den ll. niets laters vernomen, op welken datum zy zich gereed maakten om de Caledon over en op Thaba Bosigo aan te trekken. Het is nu byna zeker dat de Basutos noch te Thaba Bosigo noch ergens in de buurt stand gehouden hebben, anders zou zeker de Generaal en Chef eene expresse gezonden hebben om de Regering hier van den uitslag van zulk een gevecht te onderrigten. Dit is de 9de dag dat wy zonder eenig berigt zyn.!

Wy zyn het met onzen correspondent en kommandant Wippenaar eens, dat er treurig wanbestuur bestaat in het overbrengen van berigten van het eene kommando naar het andere, en wy mogen er byvoegen van beide naar den zetel der Regering. Ook is het reeds acht dagen geleden, dat men iets van kommandant Wippenaars kamp gehoord heeft.

In het "G. T. Journal" zyn volledige byzonderheden van den Basuto strooptogt in Natal verschenen. Er wordt geene melding gemaakt van den moord der Bester familie; er wordt dientengevolge gehoopt dat dit rapport valsch zal zyn. De lading goederen of een gedeelte daarvan, door de moordenaars der 4 Pretoriussen en Smith naby Harrismith vernield, en die eene waarde van £530 hadden, waren voor rekening van den heer Pieter Marais, van Pretoria, broeder van onzen Gouvernements Sekretaris, den heer J. C. Nielen Marais, gezonden. De wilden hebben, schynt het, alle koopwaren verbrand, die zy niet konden gebruiken of met zich voeren. Wy hopen dat Sir Philip Wodehouse tegelyk met zyne vordering betaling van Molappo of Moshesh voor deze goederen zal vragen, want ofschoon zy op Vrystaatschen grond vernield werden, waren zy slechts *transito* naar Transvaal bestemd, en werden daarenboven door een Natalschen (Engelschman) koopman verzonden."

NACHTWACHT HOUDEN.—"Van Winburg schryft men, zegt de *Friend*, dat kapitein Von Brandis, de werkzame en hooggeachte Landdrost van dat distrikt, het heeft goed gedacht om een order in zyne hoedanigheid als kommandant te geven voor de betere bescherming van die *grensstad*, dat er geene remplaçanten op de "nachtwacht" zullen gesteld worden, maar dat elke burger, hy zy laag of hoog, ryk of arm, op zyne beurt evenzeer *persoonlyk* verpligt zal wezen om deze noodige doch onaangename pligt te vervullen. Vele burgers nu hebben er op aangedrongen om bepaalde remplaçanten op nachtwacht te zenden, en zich geheel van personeele dienst te ontslaan tegen de bepaalde bevelen van den Landdrost, als Kommandant van de stad. Deze personen zyn reeds elk met £5 beboet, waardoor zy zeer verontwaardigd zyn. Zy hebben zyn Edelen den President gememorialiseerd om eene vermindering der opgelegde boeten, en wy denken dat zy ook wel zullen gevraagd hebben, om van de onaangename taak verlost te worden. Alles wat wy kunnen zeggen is dat als Kapitein Von Brandis, als kommandant van Winburg, niet het regt heeft om zulke boeten op te leggen, dit zeer te betreuren is. Het zou veel beter naar onze gedachte zyn als zyn wil, of die van eenig ander schrander officier wet was. De kommando wet zegt wel is waar, dat men remplaçanten mag zenden, maar van de burgers van Winburg wordt verwacht dat ieder op zyne beurt dienst doe om zyne eigen "haard en huis te verdedigen." Het ware dus goed als Kapitein Von Brandis order ook hier werd aangenomen. De menschen schynen hier het "nachtwacht houden" zeer moede te worden, en het stelsel om remplaçanten te stellen wordt elken nacht weer en weer te baat genomen. Zelfs jongens van 13 of 14 jaren worden voor eene belooning van 5s. of 7s. 6d. overgehaald om half droomend en half wakend een nacht in de wachtkamer door te brengen, natuurlyk zonder eenig nut voor de bescherming der stad. Eene zaak is zeker dat, als het systeem van Kapitein Von Brandis hier niet wordt ingevoerd, alles spoedig in de war zal loopen, want niemand die een remplaçant kan betalen zal willen waken, terwyl andere die ook dienst moesten doen, warm en wel in hun bed liggen. Het tegenwoordige stelsel heeft van den beginne af aan ongenoegen gegeven, en zal niet lang meer verdragen worden.

SCHANDELYK GEDRAG DER COLESBERGSCHE VRYWILLIGERS.—In onze vorige uitgave deelden wy een kort berigt mede omtrent Doppers, die als vrywilligers in den Staat gekomen, zich door geene andere heldenfeiten hadden onderscheiden, dan door overal te plunderen, en te rooven en, toen zy den vyand zagen op de vlugt te gaan. De *Friend* zegt nu van deze menschen het volgende:—"Op goed gezag wordt verzekerd dat de vrywilligers, die tot onze hulp van Zeekoerivier, distrikt van Colesberg kwamen, naar hunne huizen zyn teruggekeerd. Deze mannen, die allen tot de klasse behoorden, welke men Doppers noemt en zich in de namen van Venter en Coetzee verheugen, zich aan verscheidene rooveryen tydens hun verblyf schuldig maakten. In plaats van ons te hulp te komen, gedroegen zy zich byna even slecht als de vyand en juist alsof zy in een vyandelyk land waren. Zy braken de meeste huizen op de plaatsen waar zy langs kwamen open, namen wat van hunne gading was, en vernielden zelfs het eigendom moedwillig. Onder de door deze voorgewende vrienden bezochte en geplunderde huizen, vermelden wy die van H. Deale, Flores Coetzee, H. van de Wall, en van Tonder. Als dit de daden van hen zyn, die ons te hulp veinzen te komen, dan mogen wy gerust zeggen, "bewaar ons voor onze vrienden.""

Geslachts Lyst

Van eenige Kaffer-Opperhoofden, die in den tegenwoordigen Oorlog met den Vrystaat dikwyls voorkomen, benevens hunne woonplaatsen, enz., enz.

Mokhachanné, vader van Moshesh. Hy stierf te Thaba Bosigo omtrent 11 jaren geleden. De vader van Mokhachanné was Peété, van afkomst een Kaffer. Moshesh wordt soms in den raad aangesproken, wanneer men hem een kompliment wil maken, als Mora Mokhachanné, dat is zoon van Mokhachanné.

Moshueshue (beteekent overwinnaar) is overeenkomstig met *Moshesh.* Hy werd overwonnen door een stam van Batlokua, onder Manthatise, de moeder van Sekonyela, die regeerde gedurende de minderjarigheid van Sekonyela. Moshesh werd gedwongen om Butha Buthe, eene plaats grenzende aan het district van Natal, te verlaten. Hy vestigde zich toen te Thaba Bosigo, waar hy nu omtrent 40 jaren woont. Moshesh is nu omtrent 66 jaren oud.

Letsié (beteekend Sprinkhaan) is de oudste zoon van Moshesh, en zyn opvolger.

Mamaneella (beteekend eene gift of geschenk) is de oudste dochter van Moshesh, en vrouw van Lesaoanna.

Molapo (beteekend eene rivier) zoon van Moshesh, en eerste opvolger na Letsié.

Masopha, zoon van Moshesh. Hy wordt ook genoemd "Suiker" omdat hy geboren is op den dag toen Moshesh voor het eerst Suiker proefde, dat nu 38 of 40 jaar geleden is.

Nehemiah, zoon van Moshesh, zyn kaffer naam is Sekhonyana.

Mopeli (beteekent de zon komt op) halve broeder van Moshesh, omtrent 45 jaren oud. Somtyds wordt hy genoemd Sebatli, omdat hy in een oorlog eenige vingers heeft verloren. Twee zyner vrouwen zyn dochters van Molitsane.

Lesaoanne (beteekent onzin, dwaasheid) een neef van Moshesh, en tevens schoonzoon. Mamanééla oudste dochter van Moshesh, is zyne vrouw.

Mohale (beteekent een kwade man) broeder van Moshesh.

Pushuli (beteekent leelyk) broeder van Moshesh.

Motloung (beteekent Olifant) broeder van Moshesh en vader van Lesaoanna, en halve broeder van Paulus Mopeli.

Job Tsiame (beteekent regt out) broeder van Paulus Mopeli.

Tsekelo (beteekent een kleine emmer) zoon van Moshesh, een halve broeder van Nehemiah (Sekhonyana)

Jan Letellé, zoon van Motlomé, de oorspronkelyke overste, en hoofdman der Basuto's. Moshesh heeft door list Motlomé overwonnen, en nam het beheer voor zich zelf. Van daar de vyandschap tusschen het volk van Jan Letellé en het volk van Moshesh. Jan Letellé en zyn volk hebben sedert eenige jaren een bondgenootschap met den Vrystaat.

Molitsane (beteekend kralen, gemaakt van ledige Struisvogel eyeren) een Bataung opperhoofd. Hy is een oud man. In het jaar 1821 is hy opperhoofd geworden, en woonde ten noorden van Vaalrivier. Hy staat gewoonlyk in betrekking tot Moshesh, woont naby Mekuatling, en is de dubbele schoonvader van Paulus Mopeli.

Lebenya (beteekend schitterend, blinkend) broeder van Jan Letellé.

Moroka (beteekend Gom) hoofd van de Barolongs, is in bondgenootschap met den Vrystaat.

Morose (meestal door de blanken genoemd Mooiroos) is geen familie van Moshesh, is van kaffer afkomst, en behoort tot Kreli's stam.

DE BERGEN.

Thaba Bosigo (beteekent berg der donkerheid) woonplaats van Moshesh.

Thaba 'Nchu (beteekent zwarte berg) woonplaats van Moroka.

Moria (kaffernaam Makuarane) woonplaats van Letsié.

Mabulele, woonplaats van Mopeli.

Mekuatleng, Fransche zending statie, de woonplaats van Molitsane is daar naby.

Jammerberg drift, een drift door Caledon rivier, byna in eene regte lyn van Smithfield naar Aliwal.

AFSTANDEN.

Van Colesberg tot Bloemfontein, over Philippolis, Fauresmith en Bethanie, 150 mylen.

Van Bloemfontein oostwaarts tot Thaba'Nchu, 42 mylen.

Van Thaba'Nchu tot Platberg, 36 mylen.

Van Platberg tot Caledon rivier, 3 mylen.

Van Caledon rivier tot Thaba Bosigo, den berg van Moshesh, 15 mylen.

Van Bloemfontein tot Thaba Bosigo, 96 mylen.

DE NATAL MERCURY zegt, dat de heer Shepston van Molappo 180 stuks vee ontvangen heeft in gedeeltelyke voldoening van het getal door het Gouvernement van hem gevorderd voor den inval, maar wy hooren niet dat er meer komt. In alle gevallen weigert hy het stroopende opperhoofd uitteleveren.—Men meent dat de heer S. dadelyk naar de grenzen zal terugkeeren en de "Mercury" hoopt dat hy op al het geverderde zal aandringen.

Origineele Correspondentie.

Oranje Vrystaat, Bloemfontein, 21 July 1865.

Mynheer!—Daar uw berigtgever van Colesberg het doet voorkomen dat ik den Vrystaat heb verlaten, uit vrees voor myzelven, wyl hy zegt dat ik te Colesberg was aangekomen, zonder melding van myn familie te maken, of dat ik dadelyk den volgenden dag was terug gekeerd naar Bloemfontein, zoo neem ik de vryheid UEd. en het publiek door dezen te berigten dat ik slechts myn familie ter beveiliging naar gemelde plaats heb overgebragt, en dat na de noodige voorzieningen voor hen te hebben gemaakt, ik den volgenden dag dadelyk naar Bloemfontein ben teruggekeerd, alwaar ik my sedert den 9den dezer bevind.

Ik kan my dus niet verbeelden dat eenig welden kend mensch my hierover kan blameren; ware ik te Colesberg gebleven, zoo als uw berigtgever het doet voorkomen, dan natuurlyk zou ik volgaarne instemmen dat ik niet wel onder bestaande omstandigheden zou hebben gehandeld.

Uw berigtgever zou dus weldoen als hy in het vervolg weder aan u iets mededeelen wil, meer volledig te zyn in zyne berigten, en als hy hem daartoe onbekwaam vindt, een zyner vrienden (indien hy er eene heeft) tot hulp interoepen.

Door bovenstaande een plaats in uw eerstvolgend nommer te vergunnen, zult gy verpligten,

UEds. dwst. Dienaar,
ISAAC J. DE VILLIERS, Jr.

Kust van Guinea, Tulbagh,
3 Augustus, 1865.

Welaangenaam en liefelyk kind des lichts. O! myn *Zuid-Afrikaan van Walestraat*; myn bybeltjen twee malen in de week, alhoewel wy ook lezen van Genesis tot Maleachi. Vergeef ons het dat wy lust hebben te spreken over vele dingen. Wy hebben, indien ons geheugen getrouw is, twee hoofd-artikelen van u gelezen over Dr. Dale en het onderwys in de kolonie, of de manier waarop het geld voor onderwys wordt uitgegeven.

Wy weten, dat er vele geleerden in de Kaapstad zyn, maar ook dat er eene goede hoeveelheid ezels is, dat is—op twee beenen.

Wy hebben hier voor eenige dagen zachte regens gehad die byzonder welkom waren, omdat alles in den laatsten tyd droog en dor was, doch nu komen de graspruitjes uit, en boter en melk wordt goedkooper. Of gy dagelyks versche boter en melk in de Kaapstad hebt is ons onbewust,—vergeef ons toch, indien wy iet of wat langdradig zyn, want hetzelfde ondervindt gy van Worcester;—maar wy *hebben* hier boter en melk,—doch vleesch is schaarsch en visch? och! of gy ons een redelyken rooden stompneus kondt zenden! Wy zouden dankbaar zyn; niet voor de waarde, neen voor de verandering.

Wy zouden byna afdwalen van datgene wat wy eigenlyk u wenschen te doen weten,—maar gelukkig *niet.*—DR. DALE is hoofd-opziener van het onderwys in de kolonie en CHARLES MURRAY, van waar? de hemel mag het weten, hoofdopziener van scholen en zendingwezen, van de Naald Kaap—Cape l'Agullas—tot aan de *Zoutpansbergen*, waar, zoo wy meenen te weten, meerendeels de *Potgieters* zich vestigden. Wy willen nu over de *brieven*, (laauw als ze zyn), van Charles Murray niet spreken, maar het is eene schande voor de *Hervormde Kerk* van deze *kolonie* om *dus* het geld te verkwisten.

Dr. Dale, en *Innes* er by,—meenen zy, omdat ze van de driehoeksmeting weten, dat ze daarom verstaan, wat volksonderwys is? Meenen zy (wy meenen den laatsten) dat het bezoek van scholen alleen bestaat in het eten en vernietigen van *puddings* by de zoogenaamde grooten der aarde? en eenvoudig te antwoorden: "nothing but English education," terwyl het gros der werkende klassen in het *United Kingdom* noch lezen noch schryven kan, en zelfs *zeer* bekwame ambachtslieden *kunnen* dat niet, en wy zien tenzelfden oogenblikke dat de *Oostenrykers* en de *Pruissen* hen verre vooruit zyn.

Dr. Dale heeft, indien wy ons niet vergissen, in geen drie jaren of daaromtrent, de school te Tulbagh bezocht,—en hy is "*Superintendent of Education?*" nog al aartig en tevens fraai, maar wy verstaan niet wat dan die superintendent beteekent! Alleen om in de Kaapstad te zitten met een paar verluierde klerken en *zes of achthonderd* pond sterling per jaar te ontvangen? Wie zou dat niet verkiezen!—Meent Dr. Dale ons diets te maken, dat toen hy eens *hier* zynde, en publiek examen nam, men kon gelooven, dat de schoolmeester Simpson, onlangs naar Caledon vertrokken,—een examen nam waarin wy eenig vertrouwen konden stellen? Niet wy,—want Grieksch en Hebreeuwsch in eene dorpsschool is ons zeer vreemd, tenzy ons Cobett, professor in de Oostersche talen aan de Hoogeschool te Leiden,—wil dienen als schoolmeester. Grieksch en Latyn op eene gewone dagschool; Wiskunde en Algebra op eene gewone dagschool; Aardrykskunde in den breede op eene gewone dagschool,.........terwyl kinderen van tien jaren oud naauwelyks hun eigen naam kunnen schryven, en drie jaren in het Engelsch onderwezen door Simpson, den nu vertrokken schoolmeester van Tulbagh naar Caledon, evenveel weten van het Engelsch als de baviaan in de bergen, die Caledon omringen. Dat is ons verklaard in eene publieke byeenkomst. (—Wy wisten het,—) van de *Tulbagh* School Commissie, en indien noodzakelyk zullen wy namen noemen,—neen, neem DAT TOEN geheele bestaande committee. Drie jaren,—en de Superintendent van Onderwys niet gezien,—alleen hooren dat hy is in de Oostelyke Provincie en gemakkelyk rondreist door den lande en tot overmate van ramp nog een honderd pond meer begeerende op rekening van de bevolking des lands.

Als dat is op de opvoeding des volks te letten; als dat is te zorgen voor onderwys, dan is het beter om Gods water over Gods land te laten loopen en persoonlyk voor onderwys van eigen kinderen te zorgen.

JONAS SAUL.

NUTTIGE WENKEN AAN TABAKSVERBOUWERS.

Paarl, 1 Augustus 1865.

Mynheer,—Daar er geld gespaard wordt door tyd en arbeid te sparen, bied ik u de volgende aanteekeningen aan:—

In dit gedeelte des lands is het tabakszaad aan meer dan 40 personen voor onmiddelyk gebruik uitgedeeld. Eenige personen hebben den wensch te kennen gegeven om te weten, welke behandeling door praktische kolonisten wordt gevolgd. Om aan hunnen wensch te voldoen, heb ik myn best gedaan om van hen, die de tabakskultuur behoorlyk beproefd hebben, de volgende wenken voor de eerste behandeling te verzamelen.

VOORSCHRIFTEN VOOR DE KULTUUR VAN TABAK.

1. Als het saizoen als gewoonlyk is, maak dan tegen het einde van September het volgende mengsel; neem (a) ½ gallon guano; (b) ½ gallon kalk; (c) ½ gallon hoender mest; (d) 2 schepels paarden mest; en (e) 6 schepels fyne teelaarde. Vermeng deze bestanddeelen goed. *De compositie moet niet te heet zyn.*

2. Vul een aantal kisten (oude kaaskistjes, met deksels en geverwd, zullen best aan het doel beantwoorden) half met deze compositie. Maak het effen en zaai het zaad ligt daarop. Als de kisten aan de zonnestralen worden blootgesteld, neem dan de deksels gedeeltelyk gedurende den dag weg. Houd de kisten 's nachts gesloten, alsmede ook gedurende scherpe, koude en regenachtige dagen.

3. Wees zeker dat de zaaiplantjes ruimte genoeg hebben om uittespruiten tot dat zy met de kisten worden weggenomen. Als alles goed gaat, zullen zy binnen vier weken gereed zyn om in een grond verplant te worden waar zy niet door de vorst kunnen worden aangevallen.

Dit was het stelsel van broeijing, dat door den heer de Villiers (Zilvermyn) met goeden uitslag werd beproefd te Groot Drakenstein. En aan hem hebben uwe lezers de bovengegevene inlichting te danken.

Aan hen die bezwaar maken tegen het broeijen, mag men antwoorden, dat dit het voordeel heeft van (*a*) het verlies en de teleurstelling te voorkomen, die niet zelden de gewone manier volgt, namelyk, die van in Juny en July te zaaijen, als wanneer het zaad door insekten, slechten grond, roest of buitengewone regens wordt vernield; (*b*) de spruitjes schynen zekerder en krachtiger op te komen, als zy dus mild behandeld worden.

4. De verplaatsing moet zooveel mogelyk op een warmen, buijigen dag geschieden. De zaaiplantjes moeten in hunne kisten naar vooraf goed gemeste regels of rigchels gebragt worden. Maak met de vingers een gat midden in den regel, haal de plantjes uit de kist met iets van de aarde er aan, steek ze in het gat, druk de aarde zachtjes rondom de wortels toe en op een afstand van omtrent twee voeten; herhaal dit en ga zoo voort, totdat elke plant de kisten naar de regels is overgebragt.

Dit land brengt zware tabaksoogsten voort. In de begunstigste gedeelten der Vereenigde Staten, berekent men dat vier planten op matig land slechts een pond opleveren; terwyl zeer ryke grond anderhalf pond tabak op dat aantal planten geeft. Van 1,000 tot 1,500 lb is de opbrengst van een bunder lands in Kentucky; 1,200 lb is een goede Iersche bunderoogst, en in Zuid-Duitschland en Frankryk 1,300 tot 1,100 lb per bunder.

De temperatuur der lucht in deze afdeeling is niet overal dezelfde op een zekeren gegeven tyd; en het is de vraag of de aanwyzingen voor tyden landbouwarbeid, die voor de eene lokaliteit geschreven zyn, juist geschikt voor de andere zullen zyn; want Franschhoek en Wagenmakersvallei hebben niet dezelfde temperatuur in September, evenmin als de Bergrivier vallei, en Groenberg, Keerom en Achter Paarl. De vruchten rypen op enkele dezer plaatsen veel later dan op andere; en daar onze boeren uitmuntend verstand hebben om naar dit laatste feit zich te regelen, kan hier tevens vermeld worden, dat de reeds als het best genoemde tyd voor het zaaijen van tabakszaad te Groot Drakenstein (op de reeds beschrevene wyze) dus bevonden werd na herhaalde en zorgvuldige proefnemingen.

5. Ten einde zaad te winnen, late men eenige der sterkste planten bloeijen. Een plant geeft genoeg zaad om er 10 tot 12 bunders mede te bezaaijen.

CHARLES COWEN.

P.S.—Ik heb nog steeds goed zaad in voorraad, dat ik zeer gaarne dengenen in dit distrikt zal geven, die de tabaksteelt mogen wenschen te beproeven.

Parlementaire Verrigtingen.

WETGEVENDE RAAD.

MAANDAG, 7 AUGUSTUS.—De heer De Wet, als voorzitter van het committee om onderzoek te doen naar de aanstelling van den Tresaurier-Generaal, diende het rapport van het committee in, waarin het zyn leedwezen betuigt dat de regering geweigerd heeft de documenten te fourneren welke het gevraagd heeft om het in zyne besluiten tot gids te dienen. Wanneer het beginsel waarop de regering in dit geval gehandeld heeft,—een beginsel dat strydig was met het gebruik van het Ryks Parlement,—tot stand kwam, zou er naar het oordeel van het committee een einde zyn aan alle toezigt en beheer van de wetgeving over de daden der regering. Het committee meent dat de documenten hadden moeten gefourneerd zyn geworden, daar het publiek regt heeft bekend te worden met de redenen welke de regering aangezet hebben iemand te benoemen wiens stand in de dienst hem geen aanspraak op den post gaf, boven zyne onderen in de dienst en gelyken in bekwaamheid; en wat meer zegt, om hem aantestellen zonder de zekerheid te vorderen welke van andere ambtenaren gevorderd wordt. Ten slotte stelt het committee voor den Secretaris van Staat te verzoeken voortaan geene aanstellingen te bekrachtigen, alvorens het Parlement de gelegenheid zal hebben gehad ter zyner kennisse te brengen zoodanige omstandigheden als het noodig mogt achten van oordeel zynde dat zulk eene handelwyze strekken zoude om zulke misbruiken als de onbehoorlyke aanstelling van ambtenaren tegen te gaan. De heer de Wet gaf kennis dat hy by de volgende zitting zou voorstellen het rapport in overweging te nemen.

De heer De Roubaix stelde voor de Onderwys Bill te doen overstaan tot dat de Tresaurier Generaal, die ongesteld was, tegenwoordig zou kunnen zyn; maar na eenige woordenwisseling besloot men in committee te gaan en de behandeling van de voortestellen amendementen uittestellen tot een nadere dag. Artikel 5 werd onveranderd goedgekeurd. Artikels, 1, 2, 3, 4, 6 en 7, op alle welke amendementen werden voorgesteld, moesten overstaan. De heeren De Wet, Wicht, Godlonton en Wood waren even sterk tegen de bill gekant als vroeger; maar het was duidelyk dat eenige andere leden "meer licht" in de zaak gekregen hadden. De heer Vigne meende, dat de meeste objectien welke gemaakt waren, van toepassing waren op het beginsel van de bill, maar dat de maatregel zelf een zoo vryzinnige was als hy ooit gelezen had. De waarnemende President meende dat wanneer men de Schedule behoorlyk inzag, men bevinden zou, dat dezelve vele der objectien wegvragende welke tegen de bill gemaakt waren. De heer De Roubaix zeide dat, oordeelende naar de aanmerkingen die gemaakt waren, het hem voorkwam dat leden geen acht gegeven hadden op de voorziening der bill, noch op de handelingen waarop dezelve gegrond waren. Leden die toezigt begeerden hadden werkelyk voorgesteld de bill geheel te verwerpen.—Door dat te doen zou de regering voortgaan te handelen als vroeger, en alle magt in hare eigene handen blyven behouden. De tegenwoordige bill bracht de regering echter van veel magt en droeg dezelve over aan het Parlement. De reglementen waarop onderstand verleend zal worden zyn aan de bill gehecht, en er werd bepaald dat, omdat dezelve zullen zyn vastgesteld, zy niet veranderd kunnen worden zonder de toestemming van het Parlement. Wat aangaat de benoeming van een collegie van onderwys, herhaalde hy wat hy vroeger gezegd had, dat dit zeer de aandacht van de Gouvernements-commissie had geboeid, en dat het voorstel alleen na de beslissende stem van den voorzitter verworpen werd, en derhalve de ernstige overweging van den Raad verdiende. Indien edele leden voornemens waren de Bill in dat opzigt te veranderen, en ook in andere opzigten, dan hadden zy alle regt hunne amendementen voortedragen, maar het zou hem spyten wanneer zy eenen weg insloegen waardoor hunne eigene oogmerken zouden worden verydeld. Wanneer hy de bill inzag dan zag hy de billyke wyze waarop ondersteuning zou worden verleend, en de waarborg aan de ingezetenen verleend die zulken onderstand vereischte. Geen enkele petitie was ingekomen tegen de voorslagen van de Gouvernements Commissie waarop de bill gegrond was; integendeel had hy in de zitting van 1863 eene petitie ingediend van Dr. Kotze van Richmond, en andere leden van de schoolcommissie aldaar, ten gunste daarvan.

Voortgang werd gerapporteerd en verlof gegeven om de overweging van de bill op Woensdag te hervatten.

De Oostelyke districts-jurisdictie bill werd voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

De heer Pote diende een bill in om wol, huiden en andere koloniale produkten, indien per vendutie verkocht, van de betaling van vendu-gelden te ontheffen. Ernstige bezwaren werden door verscheidene leden tegen dezen maatregel geopperd, maar nogtans werd de bill voor de eerste maal gelezen, en de tweede lezing bepaald op aanstaanden Maandag.

WETGEVENDE VERGADERING.

DONDERDAG, 3 AUGUSTUS.

BESCHERMING DER KORENBOEREN.

De heer Gird stelde volgens kennisgeving voor, dat het Huis over het volgende besluit in committee zou gaan: "Dat naar het gevoelen van dit Huis het regtvaardig en billyk is, dat alle koren en meel in deze kolonie ingevoerd, aan een douane regt zou onderworpen worden, geëvenredigd aan de marktwaarde van hetzelve in deze kolonie ten tyde dezer invoering?" Het edele lid zeide, dat het besluit ter bescherming der koornboeren zou zyn, die, als hun slechts maar eenige bescherming werd verleend, in staat zouden zyn om in de behoeften der geheele kolonie te voldoen, en nog koorn te hebben voor de exportatie. Hy geloofde niet, dat als het koren op zyn tegenwoordige prys was, namelyk 24s. er eenige meerdere douane gelden zouden worden opgelegd, maar dat even als in 1862, toen het koren tegen 15s. of 16s. werd verkocht, men de importatie moest tegen gaan. Engeland zou nooit zyn tegenwoordig standpunt bereikt hebben, als het zich niet door beschermende regten had gewaarborgd, maar deze kolonie kon niet met Engeland vergeleken worden. Toen men in Amerika eerst beproefde katoen te teelen, bevond men, dat het haast met andere streken kon mededingen, maar de oplegging van beschermende regten voor eenige jaren stelde het in staat om de markten der wereld te voorzien. In Engeland was een traktaat van vryen handel met Frankryk gesloten, dat het gevolg had om de Kaapsche wynen uit de markt te dryven, en daar Amerika eene belasting op de in deze kolonie geteelde wol gesteld had, zag hy niet in waarom het Parlement het Amerikaansche meel niet belasten zou. Men had

gezegd, dat de Kaapsche boeren een lui stel menschen waren, maar dit ontkende hy en hield het er voor dat de Kaapsche kooruboeren even hard werkten als iemand in de kolonie en het slechtst van allen betaald werden.

De heer Haupt onderstunde, en merkte op dat Engeland gemakkelyk gesteten had met zyn vryen handel, daar dit in zyn belang was, maar het zou niet goed voor de kolonie zyn om zyn voorbeeld te volgen, en Engeland zelve droeg zorg voordat het zyne havens voor de wereld open stelde dat zyne produkten door de beschermende regten behoorlyk waren vooruit gegaan. De landbouwers in de kolonie waren even zuinig als eenige andere menschen ter wereld, en hy dacht dat als zy maar een kans kregen om vooruit te komen zy tegen de bewoners van eenig werelddeel konden opwegen.

De heer Silberbauer zeide, dat hy de lofrede die door het edele lid van Malmesbury aan de koloniale landbouwers gegeven was ten volle beaamde. Daar spreker met den korenhandel in verband stond, kon hy zeggen dat er geen yveriger en verdienstelyker klasse onder de bevolking was dan de landbouwers; maar zyn edele vriend scheen vergeten te hebben, dat eene groote mate van bescherming reeds nu aan de korenboeren werd verleend door de douanegelden, die van koren en meel moesten betaald worden. De tegenwoordige belasting op meel was omtrent twintig percent. Eene lading meel van Chili of Valparaiso, die omtrent 10s. per 100 lb. koste betaalde regten en kaaigelden van 2s. per 100 lb., wat gelyk stond met 20 percent op den inkoopsprys. Koren betaalde nu een *ad valorem* belasting van 7½ percent en met de 25 percent van de akte der laatste zitting daarby gevoegd, was het ongeveer 10 percent. De oorzaak van de kleine hoeveelheid koren, die hier werd verbouwd, was niet te zoeken in het gebrek aan beschermende regten, maar aan de vernieling van de roest in het koren. Toen Australie omstreeks 10,000 tonnen koren jaarlyks uitvoerde, zeide men dat de bekrompen opbrengst van de Kaap aan het gebrek aan energie in zyne bevolking te wyten was, maar sedert de roest Australie had vernield, had het in plaats van koren en meel uit te voeren, gedurende de eerste helft van dit jaar niet minder dan 28,000 ton van Chili ingevoerd.

De heer Cauvin zeide dat hy de motie zou ondersteunen.

Kapitein Van de Ven zeide dat beschermende regten zeiden den producent bevoordeelden; maar in de hoop dat er iets goeds van komen mogt, zou hy er voor stemmen om in committee te gaan.

De heer Gird trok de opgave van het lid voor Caledon omtrent de betaalbare belasting op koren en meel in twyfel.

De heer Boyes zeide dat hy de motie zou ondersteunen, maar daar de spekulanten sterker in het Huis vertegenwoordigd waren dan de nyvere landbouwers, dacht hy niet dat er iets goeds van komen zoude.

De heer Proctor beloofde zyne ondersteuning aan de motie.

De heer John Wood zeide, dat hy voor de motie zou stemmen, maar elk rapport dat door het committee werd opgebragt, zou bestryden. Hy dacht dat de tegenwoordige regten hoog genoeg waren, en dat daar de kolonie niet genoegzaam koren voor hare eigene consumptie kon voortbrengen, zy genoodzaakt zouden zyn om met nog grooter nadeel in te voeren.

De heer Human zeide dat hy voor de motie zou stemmen.

De heer Solomon zeide, dat hy omtrent dit onderwerp zyne vaste opinie had, en hy er tegen zou stemmen, dat het Huis in committee zou gaan.—Als de edele leden besloten hadden om tegen alle beschermende regten te stemmen, was het zeer waarschynlyk, dat men in het gemoed der boeren geene valsche hoop opwekte door hen in het denkbeeld te brengen, dat het Huis beschermende regten zou goedkeuren. Hy was het volkomen eens met veel van hetgeen door de edele leden van Caledon en Albany was gezegd dat de douane gelden als beschermende regten dienden, en hy zou er eer voor zyn om ze te verminderen dan te vermeerderen. Het dacht dat de eenige manier van de boeren goed te doen was hen er toe te brengen om zelve hunne belangen te behartigen, en dat als zy bevonden dat de korenbouw onvoordeelig was, zy iets anders zouden beginnen. Het was niet waarschynlyk om eene byzondere klasse ten koste der gansche bevolking te bevoordelen; het was niet regt om de eene klasse te belasten ten voordeele van de andere, of te zeggen dat de arme man een hoogere prys voor zyn brood moest betalen opdat de koornboeren ryke menschen zouden worden. Men had goed praten van speculateurs, maar zonder hen, zou het er al naar in de kolonie hebben uitgezien. Zy waren de mannen die trachtten een slechten oogst te gemoet te komen, door de korenpryzen op een gelyken prys te houden. In 1863 waagde hy het te zeggen dat vele der rampen in de kolonie geleden, veroorzaakt werden door menschen, die hunne produkten terughielden, toen de pryzen reeds hoog waren, en dit had geleid tot het denkbeeld dat er een geringe oogst geweest was. Hy waagde te beweren, dat de invoerders van Amerikaansch meel er niet zeer goede zaken mede gemaakt hadden, ofschoon eene lading nu en dan betaalde, en hy dacht dat met behoorlyken yver, zorg en oplettendheid, de korenboer zich de koloniale markt kon verzekeren. Hy achtte beschermende regten voor de korenboeren onveilig en onverstandig. Hy kende geen enkel voorbeeld van een nieuw land dat beschermende regten had aangenomen. Als de edele leden zich herinneren wilden welken stryd er in Engeland was gevoerd voordat het van zyne regten op koren verlost was, zouden zy zich bedenken voordat zy hier beschermende regten aannamen. Het besluit des edelen voorstellers sprak van den gemiddelde korenprys, maar spreker wenschte wel te weten wat de gemiddelde prys in de kolonie was. In Engeland kon dit gedaan worden, omdat er groote centrale markten waren: en hiervan hing het bepalen van tienden en andere taken af, maar hy zag niet in hoe men den gemiddelden prys zou te weten komen. Hy kon zich niet verbeelden dat een spekulateur de prys opdreef ten einde de douanegelden te zien verlagen of verhoogen. Om deze redenen dacht hy dat het Huis meer kwaad dan goed zou doen in committee te gaan, en zou daarom tegen de motie stemmen.

De heer Silberbauer antwoordde op de aanmerkingen van het edele lid voor Clanwilliam dat als ooit iemand in dat Huis was opgestaan en belangeloos gesproken had, hy het was door de motie tegen te staan. Hy was eigenaar van een korenplaats en korenhandelaar, en als hy zyn eigen belang had geraadpleegd zou hy de oplegging van beschermende regten hebben ondersteund, daar elk ton koren, die werd ingevoerd, tegen zyn eigen zak was. Hy stelde als amendement voor, dat de zaak naar een gekozen commissie werd verwezen.

De heer R. M. Bowker ondersteunde het amendement.

De heer Boyes verklaarde dat hy niet op het lid voor Caledon had gerekend.

De heer R. M. Bowker en de heer Clough sprak tegen de oorspronkelyke motie.

De heer Haupt zeide, dat hy zich tegen het amendement zou verzetten, want hy geloofde dat als dit werd aangenomen, men niets meer van de gekozen commissie zou hooren.

De heer Murray zeide, dat hy eens een landbouwkundig diné te Malmesbury had bygewoond, en toen overtuigd was geworden dat niets dan bescherming dat district eenig goed kon doen. De boter, die by die gelegenheid was gebruikt geworden, kwam van Natal, en de aardappelen van de Kaapstad. Het beste plan zou voor de boeren zyn om verbeterde ploegen en landbouwwerktuigen te gebruiken, en men zou dan geene bescherming noodig hebben.

De heer Rutherfoord zeide, dat hy hoopte dat het Huis zich niet in eene valsche positie zou plaatsen door de discussie voort te zetten, want door in committee te gaan zou men niets winnen.

Het amendement werd toen verworpen, en het Huis verwierp toen de oorspronkelyke motie met 20 tegen 11 stemmen.

Tegen:—De heeren J. Ayliff, W. Ayliff, Barry, R. Bowker, Christie, Clough, Franklin, de Korte, Mannel, Muller, Molteno, Murray, Painter, Rutherfoord, Scanlen, Solomon, Steele, Silberbauer, Wicht en Wehmeyer.

MAANDAG, 7 AUGUSTUS.—Eene petitie werd ingediend door den heer Human, van seven Hottentotsche inwoners van Zandfontein, verzoekende dat de landeryen nu door hen geoccupeerd aan hun in eigendom mogen worden getransporteerd tot nadeel huhner afstammelinge.

Het Huis ging in committee ter overweging van de Annexatie bill, waarop de Oostelyke leden dadelyk heen gingen. De amendementen, door de heeren Murray, Thomson, Rutherfoord en Watermeyer voorgedragen, werden alle verworpen. Het amendement van den heer Boyes, om Calvinia tot een kiesdistrikt te verheffen in plaats van Piketberg, werd ook afgestemd. Het amendement van den heer Solomon, om de leden des Raads tot 16, en die der vergadering tot 66 te vermeerderen; om Aliwal Noord, Oudtshoorn, Namaqualand, Piketberg, Riversdale en Queenstown, tot zes afzonderlyke kiesdistrikten, Victoria West en Fraserburg tezamen tot een zevende, en Hopetown en Richmond tezamen tot een achtste kiesdistrikt te verheffen, werd aangenomen. Nog andere amendementen op andere artikelen werden aangenomen. De heer Boyes wilde aan Calvinia en Clanwilliam het regt verzekeren om elk een lid te kiezen, en kapt. Van de Van verdeelde datzelfde regt voor Worcester en Tulbagh, maar hunne voorstellen werden verworpen. Het Huis weder geconstitueerd zynde, werd de bill gerapporteerd met amendementen, en besloot men dezelve op Dingsdag in overweging te nemen.

De Land Bakens Bill werd in committee overwogen en voortgang gerapporteerd.

DINGSDAG, 18 AUG.—De Koloniale Secretaris legde ter tafel opgaven, aantoonende dat de waarde van het vastgoed in de Westelyke afdeeling £9,070,000 en in de Oostelyke £8,500,000 is.

De amendementen in de Anexatie bill gemaakt werden goedgekeurd. De bill werd daarop voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

Het verzoek van den heer Solomon om eene opgaaf van de som gelds, jaarlyks aan landbouwgenootschappen toegekend, werd toegestaan.

Op voorstel van den heer Walter, werd de petitie van Sir T. Maclear, namens den heer Parlby, naar een gekozen committee verwezen voor rapport.

Op voorstel van den heer Rutherfoord, besloot het Huis in committee te gaan ten einde in overweging te nemen de wenschelykheid om twee posten in de week opterigten tusschen Port Elizabeth en Graaff-Reinet.

Het Huis stemde toe in committee te gaan over het voorstel van den heer Gird, om den Gouverneur te vragen eene genoegzame som op de Begrootingen te plaatsen voor de opneming van de Bergrivier; alsmede over het voorstel van den heer Boyes, om den Gouverneur te vragen £250 op de Begrootingen te plaatsen voor het maken van eenen weg over de Bokkevelds bergen, tusschen Calvinia en Lambert-laai.

De tweede lezing van de Burger bill werd uitgesteld tot Vrydag.

Het Huis ging in committee over de uitgaaf authorizatie bill, maar zonder iets uitterigten werd voortgang gerapporteerd.

De petitie van de inwoners van Lyon, om aldaar een tydelyk hof opterigten, werd in committe overwogen, maar men kwam tot geen besluit daar, terwyl de discussie aan den gang was, een voorstel werd aangenomen dat de voorzitter den stoel zou verlaten.

Het Huis ging over tot de overweging van het besluit in committee genomen om den Gouverneur te verzoeken de Oranjerivier te laten opnemen, met het doel om eene brug ergens over dezelve te bouwen, en terwyl men bezig was de zaak te bespreken, werd het Huis "uitgeteld."

HET ANTWOORD VAN Z. E. GOUVERNEUR WODEHOUSE AAN DEN LUITENANT GOUVERNEUR VAN NATAL.

Aan Z. E. den Luitenant Gouverneur van Natal.

Gouvernements Huis,
Kaapstad, 28 July 1865.

Sedert myn brief van den 13 ll. geschreven werd, had ik de eer om Uwer Excellenties brieven van den 2 en 11 dezer te ontvangen, die volledige berigten geven van den inval welke onlangs door zekere Basutos in Natal is begaan, en ik heb met veel genoegen vernomen dat het denkbeeld dat Uwe Excellentie en Uw Uitvoerende Raad van den aard van dit voorval hebben opgevat, geheel overeenkwam met dat hier werd gevoed, en dat, geloovende dat Moshesh en de voornaamste opperhoofden geen deel hadden aan de schennis van Britsch grondgebied, zy dadelyk besloten hebt om met Molappo en Moshesh zelve gemeenschap te openen.

De zeer duidelyke en rondborstige betuigingen van spyt en onkunde, en eene begeerte om boete te doen voor hetgeen gebeurd is, die in de vrywillig door Molappo gezondene brieven zyn vervat, wyzen in hooge mate de juistheid der gevolgtrekking aan, waartoe wy hier gekomen waren, en ik twyfel niet dat de antwoorden, die wy van Moshesh zullen ontvangen, dezelfde duidelyke bewyzen zullen bevatten van de vriendschappelyke staatkunde jegens de Engelschen, w ardoor hy in dezen zamenloop van omstandigheden wenscht bestuurd te worden

Het is ook duidelyk dat Uwer Excellencies Regering ten volle de verpligting inziet, die op ons rust om tot het uiterste eene houding van onzydigheid in dezen stryd te bewaren; en dat daarom myn voornaamste doel met het bloot leggen myner inzigten in deze zaak is, om u te verzekeren, dat zulke eene onzydigheid het best de vrede en rust zal verzekeren.

Uit de strekking van uwe brieven en uit den aard der bewegingen, die reeds in Natal gemaakt zyn, blykt, dat gy de trouw der Zulus binnen uwe grenzen niet verdenkt noch zelfs de vroeljame gezindheid van Cetewayo en de Zulus aan de andere zyde der grenzen. In eene mededeeling van den kommandant der troepen aan de militaire authoriteiten in Engeland, waarvan ik een afschrift gekregen heb, wordt vermeld, dat Cetewayo eene groote magt in het veld moet hebben; maar daar men ook zegt dat deze ook dient om Transvaal in toom te houden, dat zich vyandig jegens de Basutos heeft getoond, die ik in het bestaan van deze magt geen oorzaak van ongerustheid, zoolang uwe Excellentie in hare pogingen volhardt om Britsche onderdanen te verhinderen deel in den oorlog te nemen. Dus over de zaak denkende en geloovende dat gy slechts met Basutos te doen hebt, geloof ik dat uwe Excellentie myn besluit zult goedkeuren om voor het oogenblik geene troepen naar Natal te zenden. Na de ontvangst van Molappos brieven schynt het hoogst onwaarschynlyk, dat er weder een getal Basutos Natal binnen zullen dringen dat groot genoeg is om de tegenwoordigheid van troepen noodig te maken, maar toegevende dat zulk eene gebeurtenis kan plaats hebben, geloof ik niet in eene positie te zyn om troepen te zenden, die by eene dergelyke gelegenheid van veel dienst zouden kunnen zyn.

Naar alle berigten te oordeelen die wy van de verschillende ontmoetingen, die plaats gevonden hebben, ontvingen, mag men veilig stellen dat de troepen, die op de grenzen van Natal gelegen zyn, zichzelve en alle die bescherming zoeken konden verdedigen tegen misschien de helft van de magt welke de Basutos, in het veld kunnen brengen. Kleine zwervende troepen, als die zich vertoonen mogten, kunnen, zooals gy zu't toestemmen, gemakkelyker door uwe ongerezelde ligtingen dan door de linietroepen worden bestreden. Molappo heeft bepaald verzocht, dat gy alle Basutos zult straffen, die zonder passen van hemzelven daar gevonden werden, en hy zoowel als Moshesh zullen zeker blyde zyn als gy het stroopen met kracht tegengaat. Ik voeg hier ook by dat het garuizoen der Kaapstad op 't oogenblik uit 514 mannen van alle wapenen bestaat, en dat het onraadzaam schynt om de stad geheel van troepen te ontblooten, behalve onder den drang van eenigen bepalden nood en met het uitzigt op belangryke gevolgen van hunne verplaatsing.

Ik heb zorgvuldig overwogen welken weg het voor u best zal zyn om te volgen ten einde vergoeding te krygen voor het gestolen eigendom, en voor het aangedane leed, hetzy dit laatste zy in den vorm eener goede betaling of de persoonlyke straf van den voornaamsten overtreder. En by het overwegen van deze vraagstukken schynt het my toe, dat men zeer moet letten op den to stand der maatschappy waarin deze gebeurtenissen hebben plaats gevonden, op onze onvermydelyke tekortkomingen als onzydigen, en den nood, waarin door den oorlog Moshesh en Molappo verkeeren voordat de schikkingen van herstel en satisfaktie kunnen worden uitgevoerd.

Molappo beschryft zichzelven als bezig met het ophalen van het in Natal gestolen vee, ten einde het terug te geven, en hy is klaarblykelyk gereed om aan den eisch voor voldoening gevolg te geven; ook kan er weinig twyfel bestaan, dat als men tot eene verstandhouding kon komen omtrent het geheele bedrag, door uwe regering gevorderd, voordat Basutos door de voorvallen des oorlogs verhinderd worden hunne schikkingen te maken, men volladige satisfaktie zal geven. Maar myne eigene meening is, dat de vergoeding matig moet zyn, en berekend naar de verliezen en den nood der boeren die aan den inval zyn blootgesteld geweest, liever dan naar het internationale outregt, waaraan de hoofden der stammen geen deel hebben genomen. En als gedurende den loop der onderhandelingen met uwe regering, de Basutos mogten verslagen en en in groote moeijelykheid gewikkeld worden, dan zou ik voorstellen dat onze eisch wierd uitgesteld.

Ik zal blyde zyn als gy met uwen Uitvoerenden Raad wilt overwegen, of er eenig werkelyk voordeel zal getrokken worden uit de uitlevering aan u van het klein opperhoofd Lesoane, ten einde hem voor het Hoog Geregtshof van Natal te brengen. Misschien zult gy het gemakkelyker vinden om de straf aan zyn eigen opperhoofd over te laten, die hem waarschynlyk zal noodzaken om alles wat Natal als voldoening eischt goed te maken; en als men daarby nog aandrong op zyne verwydering van de grenzen, kondet gy u misschien geneigd gevoelen om alle verdere aanspraken in betrekking tot hem te laten varen.

Ik heb, enz.
P. E. WODEHOUSE.

Parlementaire Schetsen.

DE "HUSPOT" BILL.

Het lid voor Port-Elizabeth maakte zich onsterfelyk. De heer Chase is een van die menschen, welke nooit oud worden. Physiek moge hy niet meer zyn wat hy veertig jaren geleden was, maar hy heeft nog de kracht en vlugheid van een baardeloozen jongeling. Welk een vuur gloeit daar in het oog van dezen frischen ouden heer!—Met wat kracht werpt hy in het debat zyne verontwaardigde "Neens" of zyne toestemmende "Ja's" of zyne puntige "Hoors!" Als hy spreekt, wat een magt van Demosthenes aktie! Het was heel wat waard om hem gisteren te zien, terwyl hy in triomf de consusdokumenten voor de verbleekte gezigten der Westelyken zwaaide! Ik kan niet alles geven wat het lid voor Port Elizabeth zeide. Ik moet echter eenige bloemen zyner welsprekendheid plukken. Doelende op den weerzin der Westelyken om equalisatie toestaan, zeide hy—"Zy zyn bang, zy zyn laaghartigen, zy zyn lafaards, zy durven niet voor den dag komen. Ik herinner my dat de heer Fairbairn eenigen tyd geleden zeide, dat de Volkplanters van 1820 een troep speldenmakers en kleermakers waren, die bang waren een natuurlyk mensch aantekyken. Dat gezegde geef ik nu den Westelyken terug; zy zyn bang om een natuurlyk mensch aantezien. Ofschoon, (op het lid voor de Kaapstad wyzende) zy een Solomon hebben, en ofschoon zy in hun midden (op Molteno wyzende) een Samson bezitten, toch zyn zy bevreesd—die lafaards." Vervolgens op de kwestie der verplaatsing doelende, zeide de heer Chase, "zy zyn bang om ons op onzen eigen grond te ontmoeten. Iedere haan kan op zyn eigen mesthoop kraaijen.—Wy hebben hen gevraagd om tot de grazige heuvelklingen van Grahamstad te komen; maar zy willen niet. Wy hebben hen gevraagd om tot de bloemryke weiden van Uitenhage te komen, maar zy willen niet. Wy hebben hen gevraagd om tot het geele zand van Port Elizabeth te komen, maar zy willen niet. Wel, Sir, moeten wy dan toch voor den d——l doen?" Gy hadt het Huis moeten zien en hooren toen Chase die categorische vraag tot den Voorzitter rigtte. Het barstte in lachen uit, en kon in verscheidene minuten niet tot bedaren komen. Ik ben zeker dat de lachgillen van de edele leden in het Gouvernements Huis konden worden gehoord, waar zeker ook dezelfde vraag weer en telkens weer, sints de dag dat de Huspot de tweede lezing passeerde, is gedaan. Ja, waarlyk "wat moeten wy dan toch voor den d——l doen?" vroeg de heer Chase aan den Voorzitter van het Committee. Dr. Christie wist het klaarblykelyk niet. Evenmin weet Sir Philip het.

19 JULY.—Een verschrikkelyk voorval had gisteren plaats. Ik hoop dat het haar myner lezers bereid is om te berge te ryzen. Yaslyk, yaslyk! Ik huiver nog nu ik het verhalen moet, dat niet lang nadat de zitting was begonnen, een hond, ja een HOND, heel bedaard het Huis in kuijerde. De brutale kwant geneerde zich zelf niet om de beenen der verschillende edele leden te beschuffelen. Het was een witte, langharige, ruige schotsche terrier, en hy had een byzonder impertinente staart, een klein, afgestompt, opgestoken stuk staart, dat hy maar steeds naar den Speaker toegewend hield. Eenige oogenblikken was het Huis geparalyseerd, en staakte het werk. Eindelyk kreeg Sir Christoffel de noodige kracht voor de gelegenheid. Zyn Edele zeide, zich vermannende, met eene vreeselyke stem—

"Bode! daar is een hond in het Huis!"

Tot het gevoel van zyn pligt geroepen, ging Felton de "bar" voorby, en joeg den indringer weg. Nu weet ik niet of ik gelyk heb, maar toch waag ik de gissing dat die hond de vermomde "Huspot" was, die was komen spioneren hoe het met hem gaan zou. Als dit zoo is, dan denk ik dat Felton's uitschoppery profetisch was.—*Life in the House.*

Gemengde Berigten.

Uit New-York wordt, dato 17 Juny het volgende geschreven:—De laatste van Shermans manschappen zyn naar hunne haardsteden teruggekeerd. Sherman wordt even als Grant in het Westen met eer overladen. Hy is geweldig populair, maar het hart der natie is Grant nog meer toegedaan. De twist die Sherman met Halleck en Stanton gehad heeft omtrent de orders, die de eerste van Richmond had uitgevaardigd, is nu eene tweede phase ingetreden, daar Halleck verklaard heeft, dat alles wat generaal Sherman heeft afgekeurd volgens de uitgedrukte bevelen van Grant was gedaan.

Het publiek is nieuwsgierig naar wat Sherman op deze toelichting zeggen zal, en welke uitwerking het op zyne betrekking tot Grant zal hebben, die op dit oogenblik zeer hartelyk is. Van Grant zal men gewis noch aanmerking noch toelichting vernemen. In geheel Amerika leeft er geen man, die meer terughoudend is omtrent staatkundige zaken of zyne eigene pligten. Op dit oogenblik staat niemand in het land zoo hoog in het vertrouwen des volks op zyne politieke wysheid, zyn doorzigt en oordeel; en zyne zelfbeheersching is even groot als zyne militaire talenten. Geen karakter, dat zich immer meer gelyk bleef dan het zyne is in den oorlog aan den dag gekomen; en als er nog iets noodig was om het gezond verstand van dit volk te bewyzen, zou men het vinden in deszelfs hartelyke bewondering voor dezen eenvoudigen man van hoogst ordinair voorkomen, die nog nooit in zyn leven een speech gehouden heeft of een puntig gezegde gemt, of de geringste poging heeft aangewend om effekt te maken, die met de grootste zorgvuldigheid zelfs den schyn vermeden heeft van ooit eenig man of eenig ligchaam van mannen op ander wyze te willen verzoenen, dan door gestrenge en getrouwe pligtsbetrachting.

President Johnson schynt te hebben besloten om het plan van reconstructie dat in Noord Carolina is aangevangen, te volgen, daar hy het sedert in Missisippi ten uitvoer gelegd heeft. Het bestaat daarin, dat men hun die wettige stemgerechtigden waren onder de grondwet van den Staat, zooals zy by het uitbreken van den oorlog bestond, en die sints dien tyd bewyzen kunnen loyaal te zyn geweest, verlof te geven om voor eene zooges. conventie te stemmen tot herziening van de grondwet, en tot herstelling van de geregelde betrekking van den Staat tot de Unie. Om verschillende redenen zal echter deze maatregel weinig uitwerken. Men vreest dat de geheele blanke bevolking van het Zuiden voor de conventies zal stemmen, en deze conventies dus eene getrouwe afspiegeling zullen zyn van de oude vooroordeelen, den hoogmoed en de eerzucht der slavenhouders. Niet dat men hun zal toelaten een grondwet te ontwerpen, die de slavernij herstelt—deze is voor altyd vernietigd; maar zy zullen eene grondwet maken, zooals in Tennessee en Missouri, waar het kiesregt zich alleen tot de blanken uitstrekt; en onder deze weder by de Unie worden opgenomen. Op die wyze zyn de zwarten wederom aan de genade hunner oude vyanden overgelaten, die hen onder zullen houden, en hen blootstellen aan al de rampen eener klaswetgeving; met andere woorden, in een zachteren vorm zal dat misbruik van ongelyke regten worden bestendigd dat de oorzaak is geweest van al de tegenwoordige moeyelykheden.

NOG EEN GROOT MEER IN CENTRAAL AFRIKA ONTDEKT.—Zy, die belang stellen in de Afrikaansche ontdekkingstogten, zullen weten dat de heer Samuel Baker, na Speke en Grant te Gondakoo aan den Witten Nyl ontmoet te hebben, zich zuidwaarts begaf ten einde te beproeven de ontdekkingen dezer reizigers verder uit te strekken. Eene telegraphische depêche die by het Ministerie van Buitenlandsche Zaken op den 28sten Juny is aangekomen, zegt nu:—De Consul-Generaal Colquhoun berigt van Alexandrië, dat er brieven van Khartum gekomen waren, gedateerd 20 Mei, die zeggen dat de heer Baker er in geslaagd is om de tweede groote Nylbron te ontdekken—de tweede, niet in belangrykheid, maar slechts in de orde der ontdekkingen van het Victoria Nyassë meer van Speke. Consul Stanley, ook van Alexandria, spreekt insgelyks van die ontdekking.—De heer Baker heeft namelyk een tweede groot Centraal Afrikaansch meer gevonden op 2 gr. 17 min. N. B. waaruit de Nyl haren oorsprong neemt, en dat door hem Albert Nyanza is genoemd. Waarschynlyk is dit hetzelfde meer waarvan Speke gehoord had onder den naam van Lata Nige, en dat hy naar gissing op zyne kaart ongeveer op dezelfde plaats heeft aangeteekend, waar het door Baker gevonden is. De Koninklyke Maatschappy voor de Aardrykskunde heeft aan den heer Baker hare "Victoria gouden medaille" toegekend voor zyne energieke onderneming, die geheel op eigene kosten werd gedaan.

DE ATLANTISCHE TELEGRAAF.

Sedert de *Great Eastern* van Sheerness is vertrokken zyn al de finale schikkingen voor hare groote onderneming zoo snel mogelyk voorwaarts gegaan, en in den loop van nog weinige dagen zal zy in staat zyn om te vertrekken, ofschoon het niet waarschynlyk is, dat zy vóór den 9 of 10 July werkelyk naar zee zal gaan. Zy ligt nu in het kanaal, omtrent 7 mylen beneden de Nore ten anker, voor wind en tyd rondzwaanende, en slechts gehouden door een enkel zes ton Trotman anker, met een minimum diepte van acht vademen onder zich met laag water. Als alles goed gaat, dan kan men tegen den 28 July aanstaande op eene gemeenschap van alle uren met de verst verwyderde streken van Noord Amerika rekenen.

GENERAAL GARIBALDI.

Garibaldi heeft aan den heer C. Blind, sekretaris der Duitsche Unie en Vryheid Maatschappy den volgenden brief geschreven:—

"Myn Waarde Blind!—De menschelyke voortuitgang staat stil, en in zyn de oorzaken van dezen stilstand zeker goed bekend. De wereld heeft behoefte aan eene aanvoerende natie, niet om haar te beheerschen, maar om haar op den weg der pligt te leiden, die niets anders is dan de broederschap der volken, en het omverwerpen der grensmuren, die het politieke egoisme heeft opgerigt. Ja de wereld heeft behoefte aan eene aanvoerende natie, die gelyk aan de dolende ridders van ouds zich wil opofferen om het outregt te herstellen, de zyde der swakken te kiezen, en voor eene poos hare eigene stoffelyke welvaart opteofferen, ten einde een veel kostbaarder goed te verwerven, namelyk, het genoegen van het lyden harer natuurgenooten verligt te hebben. Een volk dat met zulk een edel doel te voorschyn kwam, zou rondom zich al degenen vereenigen, die gaarne uit den afgrond der ellende zich zouden willen verheffen, waarin de verdorvenheid der regeringen hen gestort heeft. Deze hoogste eerepost, die de wisselvalligheid der nieuwere tyden heeft open gelaten, kon door de Duitsche natie worden ingenomen. Het ernstige en philosophische karakter uwer landgenooten zou voor ons allen een waarborg en een onderpand van vastheid voor ons allen zyn. Schud dan met uwe sterke Germaansche armen de vermolmde fabriekagie uwer lastige tyrannen. Vorm in het hart van Europa, dat gy bewoont, de ontzagwekkende eenheid uwer vyftig millioenen en wy zullen ons allen met geestdriftvollen yver in uwe broederlyke gelederen storten. Met liefde en dankbaarheid, groet ik daarom uwe landgenooten als het orgaan van de toekomst van een groot volk, en als de stem des grooten menschenverbonds. Groet hartelyk uwe familie, uwe vrienden van my en gelooft my steeds

"GARIBALDI."

EEN TWEEDE JONAS.—Een der Panama stoomvaarten—zoo zegt een Engelsch blad—verliet onlangs de haven van Havanna. Eene mooije dame, de weduwe Howard, stond by het dek bord, waarop haar zoontje, een jongen van 4 jaren, gezeten was, spelende op een suiker flageolet, door zyne lieve moeder voor hem van een vernuftigen Spaanschen suikerbakker gekocht. Het kind was zeer ingenomen met zyn speelgoed en blies uit al zyne magt; terwyl de moeder even veel behagen in de vreugd des kinds scheen te scheppen als hy in zyn flageolet. De alles overtreffende schoonheid der moeder en de engelachtige beminnelykheid van het kind boeiden het oog van elken toekyker, en men maakte allerlei gissingen omtrent hunne geschiedenis. Na eenigen tyd schreeuwde een der matrozen 'een haai, een haai!' Allen drongen naar de wanden van het schip om het groote beest te zien dat by hetzelve zwom. Terwyl de passagiers bezig waren te spreken over het voorkomen van de haai, hoorde men eensklaps een gil—toen een geplas—en met de snelheid van den bliksem schoot het monster op zyne prooi aan. Kleine Tommy Howard was van het dolbord gevallen en de weduwe moeder was thans kinderloos! Mejufvrouw Howard, die in flaauwte was gevallen, werd bewusteloos naar beneden gedragen. De haai bleef nog langs het schip zwemmen. Eenige lieden besloten om, indien mogelyk, den dood van Tommy's wreken, en een groot stuk versch vleesch aan een stevige haak bevestigende, wierpen zy het overboord. Byna dadelyk werd het door den haai verzwolgen en trokken een vyftigtal stevige armen het touw binnen. Hy was een ontzaggelyk beest en worstelde hevig. Zoodra zyn neus goed boven water was, begon een aantal Californianen met hunne pistolen naar zyne oogen te schieten, en weldra geëindigd zynde werd hy aan boord gehaald. Toen hy op het dek werd uitgestrekt, stelde men voor hem den buik te openen, den kleinen er uittehalen en aan zyn overschot eene christelyke begrafenis te geven. Dadelyk werd dit gedaan, en ziet, tot verbazing der aanwezigen vond men den kleinen lekkertjes tusschen een paar ribben van het monster zitten, nog spelende op zyn flageolet!

[NASCHRIFT.]

Laatste Nieuws uit den Vrystaat.

THABA BOSIGO VEROVERD.

Het volgende Belangryke Nieuws is gisteren namiddag per Telegram ontvangen:—

"GRAHAMSSTAD, 9 AUGUSTUS.—Het 'Journal' heeft gisteren avond het volgende gepubliceerd:—Nieuws is juist door een van het commando aangebragt, dat Thaba Bosigo genomen is en dat Moshesh van den berg gevlugt is.

Extracten uit het Byvoegsel tot de *Friend*:—Op Woensdag 19 July, namen wy de stad van Paulus Moperi. Donderdag trokken wy de Caledon Rivier over in de rigting der stad van David Masoepa:

Vryday verzamelde de vyand op de hoogten boven de stad en werd door Bloemfonteinsche Vrywilligers verdreven.

Men marcheerde op de stad af, en vondeu den vyand in groote magt aan beide kanten van de poort, waardoor wy moesten passeren. De vyand begon te schieten op de party onder Kommandant Bester, gevolgd door kanonschoten.

150 Vrywilligers hebben de hoogten bestormd onder een hevig musket en artillerievuur. De Kaffers werden uit het veld gedreven, en twee van hunne drie kanonnen door ons genomen.

Een groot aantal paarden werd ook door ons genomen.

Een pistool, die men meent aan Moperi te hebben behoord, werd met bloed bevlekt op het slagveld gevonden.

De vyand is in de rigting van het Drakengebergte gevlugt.

Tsepanare, een Barolong Opperhoofd, heeft zich met 600 mannen by de boeren gevoegd,

De Boeren zyn binnen omtrent vier mylen van Thaba Bosigo gekampeerd.

Omstreeks 20,000 stuks Kaffervee grazen op de vlakte onder dezen berg.

De Kaffers verlaten hunne posities.

(Continued from the Paper.)

curing such aid. Not a single petition has been received against the suggestions of the Government Commission on which the Bill was founded; on the contrary he had presented in the session of 1863 a petition from the Rev. Dr. Kotze, of Richmond, and other members of the School Commission at that place in favour of them.

Progress was reported and leave given to sit again on Wednesday.

The Eastern Districts Court Jurisdiction bill was read a third time and passed.

Mr. Pote introduced a bill to exempt wool, hides, and other raw colonial produce, when sold at auction, from the payment of auction dues. Serious objections were urged against this measure by several members, but still the bill was read a first time and ordered to be read a second time on Monday next.

House of Assembly.

MONDAY, Aug. 7.—A petition was presented by Mr. Human, from certain Hottentot inhabitants of Zandfontein, praying that the lands now occupied by them might be transferred to them in freehold, for the benefit of their descendants.

The House went into committee on the Annexation bill, upon which Eastern members immediately left the house. The amendments proposed by Messrs. Murray, Thomson, Rutherfoord and Watermeyer were severally rejected. The amendment of Mr. Boyes to substitute Calvinia for Piketberg was also rejected. Mr. Solomon's motion to increase the members of Council to 16, and those of the Assembly to 66, and to constitute Aliwal North, Namaqualand, Oudtshoorn, Piketberg, Riversdale and Queenstown into six separate electoral divisions; Victoria West and Fraserburg into the 7th, and Hopetown and Richmond into an eighth electoral division was agreed to. Several other amendments were made in other clauses of the bill. Mr. Boyes wished to secure a provision to enable Clanwillism and Calvinia to elect one member each, and Capt. Van de Ven to secure a similar privilege for Worcester and Tulbagh, but the amendments proposed by them were rejected. When the House resumed, the bill was reported with amendments and ordered to be considered on Tuesday.

The Land Beacons bill was considered in committee and progress reported.

FRIDAY, AUG. 8.—The Colonial Secretary laid upon the table returns, showing the value of landed property in the Western division to be £3,470,000 and in the Eastern division £3,583,000.

The amendments to the Annexation bill were adopted. The bill was thereupon read a third time and passed.

The motion of Mr. Solomon, for a return of the amounts annually granted to agricultural societies, was agreed to.

On the motion of Mr. Walter, the petition of Sir T. Maclear, on behalf of Mr Parlby, was referred to a select committee for report.

On the motion of Mr Rutherfoord, the House agreed to go into committee on the subject of the establishment of a bi-weekly post between Port Elizabeth and Graaff Reinet.

Mr Steele's motion for a return of applications under the Land Beacons Act was agreed to.

The House agreed to go into committee on Mr Gird's motion, to request the Governor to place on the supplementary Estimates a sum sufficient to defray the expenses of a survey of the Berg River; and on Mr Boys' motion to request the Governor to place on the Supplementary Estimates a sum of £250 for the construction of a road over the Bokkevels mountains between Calvinia and Lamberts Bay.

The second reading of the Burgher bill was deferred till Friday.

The House went into committee on the Expenditure Authorization bill, and reported progress.

The House went into committee on the petition from the inhabitants of Lyon, for the establishment of a periodical court there. No determination was, however, come to, a motion "that the chairman leave the chair," having been carried by a majority of votes.

The House proceeded to consider the resolution adopted in committee respecting the survey of the Orange River, with the view of constructing a bridge over it, and whilst the discussion was going on, the House was counted out.

IMPORTANT NEWS FROM THE SEAT OF WAR.

The following telegram, received from Graham's Town yesterday, was published in an *Extra* to the *Advertiser and Mail*:—

The *Journal*, last night, published the following:—"News has just been brought in by one from the Commando, that Thaba Bosigo is taken, and that Moshesh has fled from the mountain."

Extracts from supplement to *Friend*:—

On Wednesday, 19th July, took the town of Paulus Moperi.

Thursday, crossed the